ملاحظة: خلال 5 دقائق من تشغيل BLUETOOTH على هذه الوحدة، إذا لم يتم العثور على جهاز للمطابقة، ستتوقف الوحدة عن العمل تلقائياً. يمكن أن يختلف إجراء مطابقة جهاز BLUETOOTH للمنتجات المختلفة. للحصول على تعليمات محددة، يُرجى الرجوع إلى دليل المنتج.

ملاحظة:

1. إعادة الاقتران: في أثناء التشغيل، اضغط ضغطة طويلة على مفتاح التشغيل/الإيقاف المؤقت؛ سوف يعود الجهاز إلى حالة الاقتران، وسوف يومض مصباح بيان البلوتوث (5) بسرعة.
2. وظيفة تفريغ الذاكرة المقترنة: في حالة الاقتران، سوف يومض مصباح بيان البلوتوث (5) بسرعة، عند ذلك يرجى الضغط والاستمرار في الضغط على مفتاح التشغيل/الإيقاف المؤقت (4) وذلك جنباً إلى جنب وفي نفس الوقت مع مفتاح الأغنية التالية/الصوت + (3)، وعند ذلك سوف يتم تفريغ جميع الذاكرات المقترنة الخاصة بالجهاز.

تحذيـــــر

- يجب ألا يتعرض الجهاز إلى السقوط في الماء أو رذاذ الماء أو أي أشياء ممتلئة بالسوائل مثل وضع الفازات على الجهاز.
- يجب ترك مسافة 5 سم كحد أدنى حول الجهاز لحصوله على التهوية الكافية.
- لا يجب إعاقة التهوية عن طريق تغطية فتحات التهوية بأشياء مثل الصحف ومفارش الطاولات والستائر وهكذا.
- لا يجب وضع مصادر لهب مكشوفة مثل شمعات الإضاءة على الجهاز.
- عند استخدام قابس التيار الرئيسي أو مشترك جهاز لفصل الجهاز، يجب أن يظل جهاز الفصل في وضع عمل دائم.
  لفصل مدخل الطاقة بشكل تام، يجب فضل قابس التيار الخاص بالجهاز من مقبس التيار الرئيسي تماماً.
- لا يجب إعاقة القابس الرئيسي للجهاز أو يجب أن يسهل الوصول إليه أثناء عملية الاستخدام المطلوبة.
- استخدام الجهاز في الأجواء المعتدلة.
- يجب إعادة الانتباه للظروف البيئية الخاصة بالتخلص من البطارية.
- لا يجب تعريض البطاريات للحرارة المفرطة مثل أشعة الشمس أو النار أو ما شابه.

حول حزمة البطارية

تعمل هذه الوحدة إما على حزمة البطارية المرفقة (بطارية قابلة لإعادة الشحن تعمل على تيار مستمر 3.7 فولت، 1000 مللي أمبير/ساعة) أو تيار متردد: أفصل مهايئ التيار المتردد من قابس دخول التيار المتردد للعمل على حزمة البطارية (بعد شحنها بالكامل)؛ يعمل توصيل مهايئ التيار المتردد أثناء وجود حزمة البطارية بالجهاز على بدء شحن هذه البطارية. سيضيء مصباح مؤشر LED الخاص بالشحن عند القيام بشحن البطارية. بعد 3-5 ساعات من الشحن المتواصل، سيتم شحن البطارية بالكامل. بعد شحن البطارية تماماً يمكن أن تتحمل تشغيل متواصل لمدة ما يقرب من 2-3 ساعات. يمكن أن تختلف مدة التشغيل هذه حسب البيئة المحيطة ومستوى الصوت الخاص بالسماعات وحالة البطارية. ننصح بالانتظار لمدة 10-20 دقيقة قبل إعادة شحن البطارية إذا تحولت إلى شكل مُسطّح أثناء التشغيل.

- تتواجد المعلومات المحددة هنا أسفل الجهاز.

تشير هذه المعلومات أن هذا المنتج لا يجب أن يتم التخلص منه مع مخلفات الأسرة الأخرى في دول الاتحاد الأوروبي. لمنع الأضرار الممكنة على البيئة أو صحة الإنسان من التخلص غير المراقب من النفايات قم بإعادة تدوير المخلفات لتعزيز الاستخدام المستدام للموارد. لإعادة جهازك المستخدم يرجى استخدام أنظمة الإعادة والتجميع أو اتصل بموزع التجزئة الذي اشتريت منه الجهاز. فبإمكانه الاهتمام بالمنتج وإعادة تدويره بشكل آمن على البيئة.

FIRST AUSTRIA®

FA-1920-BA

FA-1920-WI

INSTRUCTION MANUAL
BLUETOOTH STEREO SPEAKER

BEDIENUNGSANLEITUNG
BLUETOOTH-STEREOLAUTSPRECHER

ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ
BLUETOOTH СТЕРЕО КОЛОНКИ

INSTRUKCJA OBSŁUGI
STEREOFONICZNY GŁOŚNIK BLUETOOTH

UPUTSTVO ZA UPOTREBU
BLUETOOTH STEREO ZVUČNIK

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
BLUETOOTH STEREO SKAĻRUNIS

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
„BLUETOOTH“ STEREOFONINIS GARSIAKALBIS

MANUAL DE INSTRUCTIUNI
BOXĂ BLUETOOTH STEREO

ПРАВИЛА ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ
BLUETOOTH СТЕРЕОГОВОРИТЕЛ

MODE D'EMPLOI
HAUT-PARLEUR STÉRÉO COMPATIBLE BLUETOOTH

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
СТЕРЕОКОЛОНКА З ФУНКЦІЄЮ BLUETOOTH

MANUAL DE INSTRUCCIONES
ALTAVOZ ESTÉREO CON BLUETOOTH

دليل التعليمات
ماعة استريو بتقنية BLUETOOTH

ENGLISH..... PAGE 2
DEUTSCH..... SEITE 5
РУССКИЙ..... CTP. 8
POLSKI..... STRONA 11
SCG/CRO/B.i.H. .STRANA 14
LATVIAN..... LPP. 17
LIETUVIU K..... P. 20
ROMANESTE.... PAGINA 23
БЪЛГАРСКИ ..... CTP. 26
FRANÇAIS ..... PAGE 29
УКРАЇНСЬКА ..... CTOP. 32
ESPAÑOL..... PÁGINA 35
العربية ..... الصفحة 38

Danke für den Kauf eines ORIGINAL Produktes von FIRST AUSTRIA®
Nur ECHT mit diesem TZS

Thank you for buying an ORIGINAL Product of FIRST AUSTRIA®
Only GENUINE with this TZS

МЫ ВАМ БЛАГОДАРНЫ ЗА ПОКУПКУ ОРИГИНАЛЬНОГО ИЗДЕЛИЯ КОМПАНИИ FIRST AUSTRIA®
ТОЛЬКО ПОДЛИННИКИ С ЭТИМ TZS

ENGLISH

BLUETOOTH STEREO SPEAKER

Please read the user manual carefully before operating the unit

WARM WARNINGS

Welcome to use our company's products. In order to use this player correctly and conveniently, you are advised to read this user manual carefully first. And this user manual will lead you to more joyful function discovery.

NOTICES BEFORE USE

- Never use DC power over 5V as to avoid the damage of this player. Don't listen to this player with the biggest volume for long time as to avoid the damage of your ear.
- Avoid the disturb from any strong magnetic field or electric wave.

Avoid the following conditions:

- Too high and too low temperature.
- Direct sunshine
- Humid, water drop, oil, chemical liquid, insecticide
- Suddenly moved from cold to warm area, should wait the player becomes as warm as the room temperature as to avoid malfunction.
- Never to put any liquid container like flower vase on top of the player.

SPECIFITIONS

POWER: DC 5V
OUTPUT IMPEDANCE: SPEAKER 4 OHMS + 4OHMS
OUTPUT : 1.8Wx2 (RMS) (IMPEDANCE 4 OHMS)
BLUETOOTH : EFFECTIVE RANGE 8M
BATTERY: DC 3.7V (3.7V 1000mAh li-ion battery one piece)
CHARGING TIME: 3-5 HOURS
DIMENSION: 240 (L) x 80 (W) x 88 (H) mm
WEIGHT: ABOUT 0.46KG

NAMES OF PARTS (see fig. 1)

1. BUILT-IN SPEAKERS
2. PREVIOUS/VOLUME- BUTTON
3. NEXT/VOLUME+ BUTTON
4. PLAY/PAUSE/HAND FREE BUTTON
5. BLUETOOTH INDICATOR LIGHT
6. CHARGE INDICATOR LIGHT
7. RECHARGING DC 5V JACK
8. AUX INPUT JACK
9. POWER ON/OFF
10. BATTERY DOOR
11. MIC

ACCESSORIES

- INSTRUCTION MANUAL 1PC
- WARRANTY BOOK 1PC
- USB CABLE 1PC
- AUX INPUT CABLE 1PC

THE SPECIFICITY IS SUBJECT TO CHANGE WITHOUT FURTHER NOTICE.

OPERATIONS

POWER

When to change battery or when to charge battery:

When the sound volume is becoming less or distortion, power light becomes faint.

Battery charging:

The machine has one USB cable which can be used to charge the unit. When the Battery is no power, insert the USB cable into the host computer USB interface, and insert the other end interface into the local DC jack, just begin charging. Also can use

AC/DC adaptor (not included) to charge this player, but the input power should over 5.5V and no less than 1000mA, otherwise this unit will be damaged.
*** The battery built-in this player can be taken off to charge by cell phone charger. If this player is not going to be used for a long time, please take the battery off and put to store in dry cold place, otherwise the battery's capacity will become smaller and smaller. Charge the unit as soon as it is out of power in order to save the life of the battery inside.

ON/OFF

Push the power ON/OFF switch to the position „ON", just connect to power, then can operate; push the power ON/OFF switch to the „OFF" position, just power off.

AUX INPUT JACK

This unit can be an amplifier for any audio output device (cell phone, cassette player, CD player, radio receiver, etc). The method is to use the line-in cord to connect the audio out put device to this player turn on the unit. Then it is ok.
In AUX-IN mode, you cannot adjust the volume through the unit directly.

BLUETOOTH

1. Turn on the unit without line-in cord. When the bluetooth devices are on for matching, the bluetooth indicator light will twinkle fast.
2. Open the bluetooth searching device of the mobile phone, when finding this device, and input the password „0000", the bluetooth indicator light will be on after matching successfully.
3. Now can play the music of the mobile phone through this unit
4. Handsfree function: can take the phone through this device when press the play button of this unit, press it again to end the phone call or long press to refuse the call.
5. When playing the music, press „PREVIOUS/VOLUME-" Button, then go back to the previous song of the mobile phone bluetooth player, press NEXT/VOLUME+ button, then skip to the next song.
6. At the status of this music playing, keep pressing PREVIOUS/VOLUME- button,then can reduce the volume accordingly, and keep pressing NEXT/VOLUME+ button, then can increase the volume accordingly.
7. When playing then music through the bluetooth, press the PLAY/PAUSE button, just pause the playing, press again and just continue to play; If you want to match new devices, long press "PLAY/PAUSE„ to enter matching mode and the bluetooth indicator will twinkle fast

REMARK:

1. Re-pairing:
During playback, long press the play/pause key, the machine will be returns to the pairing state, the bluetooth indicator light (5) flash fast.
2. Clear functions:
Under pairing state, the bluetooth indicator light (5) flash fast,at this moment please press and hold the play/pause button (4) and the next song/volume + (3) button together, and then all the paired memory of the machine will be clean up.

NOTE: Within 5 minutes after the bluetooth function of this unit is on, if no matching devices is found, then the unit will power off automatically. The procedure for matching bluetooth devices may be vary for different products.
For specific instruction, please refer to the product's manual

CAUTION

- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- Minimum distances 5cm around the apparatus for sufficient ventilation.

ENGLISH

- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- When the mains plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
  To be completely disconnected the power input, the mains plug of apparatus shall be disconnected from the mains completely.
  The main plug of apparatus should not be obstructed or should be easily accessed during intended use.
- The use of apparatus in moderate climates.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
- Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine,fire or the like.

About Battery Pack

This unit works either on the supplied battery pack (DC 3.7V, 1000mAh rechargeable battery) or the AC power: unplug the AC Power adapter from the DC input jack to work on the battery pack (after fully charged); plugging the AC Power adapter while the battery pack is attached initiates the charging of this battery. The charge LED indicator light will be on when the battery is being charged. After 3-5 hours continueous charge, the battery will be fully charged.

A fully charged battery pack can endure approximately 2-3 hours of continuous playback. This playing time may vary with the surrounding environment, the volume level of the speaker and the battery condition. It is advised that you wait 10-20 minutes before recharging the battery pack if it has turned flat during operation.

- The marking information is located at the bottom of apparatus.

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

BLUETOOTH STEREOLAUTSPRECHER

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

EINFÜHRUNG

Sie sind herzlich zur Anwendung der Produkte unseres Unternehmens eingeladen. Zur richtigen und zweckmäßigen Verwendung dieser Lautsprecher empfehlen wir, zuerst diese Bedienungsanleitung sorgfältig durchzulesen. Mit dieser Bedienungsanleitung erfahren Sie auch mehr über weitere nützliche Funktionen.

HINWEISE ZUR INBETRIEBNAHME

- Verwenden Sie niemals eine Gleichspannungsversorgung mit mehr als 5V, um eine Beschädigung des Lautsprechers zu vermeiden.
- Vermeiden Sie längeres Hören bei sehr hoher Lautstärke, um Hörschäden zu vermeiden.
- Vermeiden Sie Störungen durch starke Magnetfelder oder elektromagnetische Wellen.

Setzen Sie das Gerät nicht folgenden Bedingungen aus:

- Zu hoher oder zu niedriger Temperatur.
- Direkter Sonneneinstrahlung.
- Feuchtigkeit, Wasser, Öl, chemische Flüssigkeiten, Insektiziden.
- Wird das Gerät schnell von einer kalten in eine warme Umgebung transportiert, warten Sie vor der Inbetriebnahme, bis die Lautsprecher Zimmertemperatur angenommen haben, um Fehlfunktionen zu vermeiden.
- Auf dem Lautsprecher dürfen auf keinen Fall mit Flüssigkeit gefüllten Objekte, wie z. B. Vasen, abgestellt werden.

TECHNISCHE DATEN

STROMVERSORGUNG: DC 5V
AUSGANGSIMPEDANZ: LAUTSPRECHER 4 OHM + 4 OHMS
AUSGANGSLEISTUNG: 2 X 1,8W (RMS) (IMPEDANZ 4 OHM)
BLUETOOTH: EFFEKTIVE REICHWEITE 8M
BATTERIE: DC 3,7V (1 Stk. 3,7V, 1000mAh Lithium-Batterie)
LADEZEIT: 3 BIS 5 STUNDEN
ABMESSUNGEN: 240 (T) X 80 (B) X 88 (H) mm
GEWICHT: CA. 0,46KG

AUFBAU (Abb. 1)

1. INTEGRIERTE LAUTSPRECHER
2. TASTE ZURÜCK/LAUTSTÄRKE VERRINGERN
3. TASTE WEITER/LAUTSTÄRKE ERHÖHEN
4. TASTE WIEDERGABE/PAUSE/ FREISPRECHEN
5. BLUETOOTH-ANZEIGE
6. LADEANZEIGE
7. LADEBUCHSE DC 5V
8. AUX-EINGANGSBUCHSE
9. POWER EIN/AUS
10. BATTERIEFACHKLAPPE
11. MIKROFON

ZUBEHÖR

- BEDIENUNGSANLEITUNG 1 STK.
- GARANTIEKARTE 1 STK.
- USB-KABEL 1 STK.
- AUX-EINGANGSKABEL 1 STK.

ÄNDERUNGEN AN DEN SPEZIFIKATIONEN OHNE VORHERIGE ANKÜNDIGUNG VORBEHALTEN.

BETRIEB

STROMVERSORGUNG

Wechseln oder Laden der Batterie:
Wenn die Lautstärke abnimmt, der Ton verzerrt ist oder die Betriebsanzeige schwächer leuchtet.

Batterie aufladen:
Zum Aufladen verfügt das Gerät über ein USB-Kabel. Wenn die Batterie erschöpft ist, stecken Sie das USB-Kabel in den USB-Port des Host-Computers und stecken Sie das andere Ende in die DC-Ladebuchse des Geräts. Sie können diesen Lautsprecher auch mit einem AC/DC-Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten) laden. Die Eingangsspannung darf aber nicht größer als 5,5V sein und der Strom muss mindestens 1000mA betragen. Ansonsten kann das Gerät beschädigt werden.
*** Die in diesem Lautsprecher eingebaute Batterie kann zum Laden in einem Mobiltelefon-Ladegerät herausgenommen werden. Wenn der Lautsprecher für längere Zeit nicht verwendet wird. entfernen Sie die Batterie. Bewahren Sie die Batterie an einem trockenen und kühlen Ort auf, anderenfalls verliert sie mit der Zeit an Kapazität. Eine erschöpfte Batterie möglichst schnell laden, um ihre Lebensdauer zu erhalten.

EIN-/AUSSCHALTEN

Drücken Sie zum Einschalten die Taste POWER in die Position „ON“ und stellen Sie zum Ausschalten die Taste in die Position „OFF“.

AUX-EINGANGSBUCHSE

Dieses Gerät kann als Verstärker für ein beliebiges Audiogerät (Mobiltelefon, Kassettenrecorder, CD-Player, Radio-Empfänger usw.) dienen. Verbinden Sie dazu das Audioausgabegerät und diesen Lautsprecher mit dem Line-In-Kabel. Schalten Sie den Lautsprecher ein. Fertig. Im AUX-IN-Modus können Sie die Lautstärke nicht direkt am Gerät einstellen.

BLUETOOTH

1. Schalten Sie den Lautsprecher ohne angeschlossenes Line-In-Kabel ein. Wenn die Bluetooth-Geräte zum Koppeln bereit sind, blinkt die Bluetooth-Anzeige schnell.
2. Öffnen Sie am Mobiltelefon die Bluetooth-Suche nach Geräten. Wenn der Lautsprecher gefunden wurde, geben Sie den Passcode „0000“ ein. Die Bluetooth-Anzeige leuchtet nach der Kopplung konstant.
3. Jetzt können Sie Musik auf dem Mobiltelefon über diesen Lautsprecher wiedergeben.
4. Freisprechfunktion: Wenn Sie die Taste PLAY des Lautsprechers drücken, können Sie Anrufe über diesen annehmen. Drücken Sie die Taste erneut, um den Anruf zu beenden oder drücken Sie sie länger, um den Anruf abzulehnen.
5. Drücken Sie während der Musikwiedergabe die Taste „PREVIOUS/VOLUME-“, um mit dem Bluetooth-Player des Mobiltelefons zum vorherigen Lied zurückzugehen. Drücken Sie die Taste „NEXT/VOLUME+“, um das nächste Lied wiederzugeben.
6. Halten Sie während der Musikwiedergabe die Taste „PREVIOUS/VOLUME-“ gedrückt, um die Lautstärke zu verringern oder erhöhen Sie die Lautstärke mit der Taste „NEXT/VOLUME+“.
7. Drücken Sie während der Musikwiedergabe über Bluetooth die Taste „PLAY/PAUSE“, um die Wiedergabe vorübergehend anzuhalten. Drücken Sie die Taste erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen. Wenn Sie neue Geräte koppeln wollen, rufen Sie mit einem längeren Tastendruck auf „PLAY/PAUSE“ den Kopplungsmodus auf. Die Bluetooth-Anzeige blinkt schnell.

ANMERKUNG:
1. Erneut koppeln:
Drücken Sie während der Wiedergabe länger die Taste „Wiedergabe/Pause“. Das Gerät kehrt in den Kopplungsmodus zurück und die Bluetooth-Anzeigelampe (5) blinkt schnell.
2. Löschfunktionen:
Die Bluetooth-Anzeigelampe (5) blinkt im Kopplungsmodus schnell. Halten Sie in diesem Moment die Taste „Wiedergabe/Pause“ (4) zusammen mit der Taste „Nächster Titel/Lautstärke +“ (3) gedrückt. Anschließend wird der gesamte Kopplungsspeicher des Geräts gelöscht.

HINWEIS: Wenn nach dem Einschalten der Bluetooth-Funktion des Lautsprechers innerhalb von 5 Minuten keine gekoppelten Geräte gefunden wurden, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Das Verfahren zum Koppeln von Bluetooth-Geräten kann bei verschiedenen Produkten unterschiedlich sein. Für spezielle Anweisungen schlagen Sie in der Bedienungsanleitung des Produkts nach.

VORSICHT

- Das Gerät vor tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten schützen. Auf dem Gerät dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Objekte, wie z. B. Vasen, abgestellt werden.
- Der Mindestabstand um das Gerät darf für eine ausreichende Belüftung nicht weniger als 5cm betragen.
- Die Belüftung darf nicht durch Abdecken der Lüftungsöffnungen mit Gegenständen behindert werden, wie z.B. Zeitungen, Tischdecken, Vorhänge usw.
- Kein offenes Feuer, wie z.B. brennende Kerzen, auf das Gerät stellen.
- Der Netzstecker/die Gerätesteckvorrichtung dient zur Unterbrechung der Stromversorgung und muss weiterhin betriebsbereit bleiben.
  Um das System vollständig vom Netz zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker des Geräts vollständig aus der Steckdose.
- Der Netzstecker des Geräts darf nicht verdeckt werden und muss für den vorgesehenen Zweck leicht erreichbar sein.
- Nehmen Sie das Gerät nur in moderatem Klima in Betrieb.
- Beachten Sie bei der Entsorgung der Batterien auf die Umweltaspekte.
- Die Batterien dürfen nicht hohen Temperaturen ausgesetzt werden, wie Sonneneinstrahlung, Feuer usw.

Über das Batteriepack

Dieses Gerät funktioniert entweder mit dem mitgelieferten Batteriepack (DC 3,7V, 1000mAh) oder mit einem Netzadapter: Stecken Sie den Netzadapter von der DC-Eingangsbuchse ab, wenn Sie den Batteriepack (vollständig geladen) verwenden wollen. Das Anschließen des Netzadapters bei eingelegter Batterie lädt diese. Wenn die Batterie geladen wird, leuchtet die Lade-LED. Nach 3 bis 5 Stunden ununterbrochenen Ladens ist die Batterie vollständig geladen. Ein vollständig geladenes Batteriepack ermöglicht eine Wiedergabezeit von ca. 2 bis 3 Stunden. Diese Wiedergabezeit kann je nach Umgebung, eingestellter Lautstärke des Lautsprechers und dem Zustand der Batterie variieren. Wenn sich das Batteriepack während des Betriebs völlig entladen hat, ist es ratsam, vor dem Aufladen 10 bis 20 Minuten zu warten.

- Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite des Geräts.

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt innerhalb der EU nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Zur Vermeidung von Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Entsorgung muss das Gerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott abgegeben werden. Alternativ wenden Sie sich für eine sichere Entsorgung an Ihren Fachhändler.

РУССКИЙ

BLUETOOTH СТЕРЕО КОЛОНКИ

Перед тем, как начать работу с устройством, внимательно прочтите данное руководство

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

Благодарим вас за использование нашей продукции. Для правильного использования этого плеера мы рекомендуем сначала внимательно прочесть данное руководство. Это руководство ознакомит вас со всеми функциями устройства.

УКАЗАНИЯ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Не используйте адаптер постоянного тока более 5В во избежание повреждения плеера.
- Не слушайте плеер на полную громкость длительное время - это может привести к повреждению слуха.
- Избегайте помех от любых сильных магнитных полей или электромагнитных волн.

Избегайте следующий условий:

- Экстремальных температур.
- Прямых солнечных лучей.
- Влажности, попадания каплей воды, масел, химических жидкостей, инсектицидов.
- При резком перемещении плеера из холодной среды в теплую, во избежание сбоев в работе, необходимо подождать, пока плеер нагреется до комнатной температуры.
- Никогда не ставьте емкости с жидкостью, например, вазу с цветами, на плеер.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ПИТАНИЕ: 5В ПОСТОЯННОГО ТОКА
ВЫХОДНОЕ СОПРОТИВЛЕНИЕ: ДИНАМИКИ 4 ОМ + 4 ОМ
ВЫХОД: 1.8ВТ x 2 (СР. КВАДР.) (СОПРОТИВЛЕНИЕ 4 ОМ)
BLUETOOTH: РАДИУС ДЕЙСТВИЯ 8М
БАТАРЕЯ:
ПОСТОЯННЫЙ ТОК-3.7В (3.7В 1000мАч литий-ионная батарея, 1 шт.)
ВРЕМЯ ЗАРЯДКИ: 3-5 ЧАСОВ
РАЗМЕРЫ: 240 (длина) x 80 (ширина) x 88 (высота) мм
ВЕС: ОКОЛО 0.46КГ

НАИМЕНИОВАНИЕ ДЕТАЛЕЙ (смотрите рис. 1)

1. ВСТРОЕННЫЕ ДИНАМИКИ
2. КНОПКА ПРЕД./ГРОМКОСТЬ-
3. СЛЕД./ГРОМКОСТЬ+
4. ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА/ HAND FREE
5. ИНДИКАТОР BLUETOOTH
6. ИНДИКАТОР ЗАРЯДА
7. РАЗЪЕМ ДЛЯ ЗАРЯДКИ 5В ПОСТОЯННОГО ТОКА
8. ВХОД ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ УСТРОЙСТВ
9. ПИТАНИЕ ВКЛ./ВЫКЛ
10. КРЫШКА БАТАРЕЙНОГО ОТСЕКА
11. МИКРОФОН

ДОПОЛНИТЕЛЬНО

- ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ 1PC
- ГАРАНТИЯ 1PC
- USB КАБЕЛЬ 1PC
- КАБЕЛЬНЫЙ ВХОД ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ УСТРОЙСТВ 1PC

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОГУТ БЫТЬ ИЗМЕНЕНЫ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ.

УПРПАВЛЕНИЕ

ПИТАНИЕ

Когда необходимо заменить или зарядить батарею:
Если звук становится тихий или нечеткий, индикатор тускнеет.

Замена батареи:
Устройство оснащено одним USB кабелем, который может использоваться для зарядки устройства. Когда батарея села, вставьте один конец USB-кабеля в USB-порт компьютера, а другой - в устройство. Также для зарядки плеера можно использовать адаптер переменного входа (в комплект поставки не входит), но входная мощность не должна превышать 5,5В и быть не ниже 1000мА, в противном случае возможно повреждение устройства.
*** Батарея этого устройства может быть извлечена для зарядки с с помощью зарядного устройства для мобильного телефона. Если этот плеер не будет использоваться в течение длительного времени, извлеките аккумулятор и оставьте на хранение в сухом прохладном месте, в противном случае батарея будет все время садиться. Заряжайте устройство, как только батарея сядет, чтобы продлить срок службы батареи.

ВКЛ./ВЫКЛ.

Нажмите кнопку включения/выключения питания переключатель в положение „ON“, подключите к сети и можете начать эксплуатацию устройства, переведите переключатель включения/выключения в положение „OFF“ для отключения.

ВХОД ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ УСТРОЙСТВ

Это устройство может служить усилителем для любого устройства вывода звука (мобильный телефон, магнитофон, CD-плеер, радиоприемник и т.д.). Используйте линейный кабель для подключения аудио из к этому устройству и включите его. Готово. В режиме дополнительного устройства вы можете отрегулировать звук прямо из устройства.

BLUETOOTH

1. Включите устройство без линейного кабеля. Когда происходит подключение устройств через Bluetooth , индикатор будет быстро мигать.
2. Откройте поиск Bluetooth на мобильном телефона во время поиска устройства и введите код „0000“, Bluetooth индикатор загорится после успешной установки соединения.
3. Теперь с помощью этого устройства можно проигрывать музыку мобильного телефона.
4. Функция „Handsfree“: с этого устройства можно принять входящий звонок, нажав на устройстве кнопку „воспроизвести“, затем можно нажать ее снова для завершения звонка или нажать и удерживать для того, чтобы сбросить вызов.
5. При воспроизведении музыки, нажмите кнопку PREVIOUS/VOLUME-, затем вернитесь к предыдущей песне на Bluetooth плеере мобильного телефона, нажмите кнопку NEXT/VOLUME +, а затем перейдите к следующей песне.
6. Во время воспроизведения музыки, продолжая нажимать кнопку PREVIOUS/VOLUME-, можно соответственно уменьшить громкость, а нажимая NEXT/VOLUME +, можно соответственно увеличить громкость.
7. При воспроизведении музыки через Bluetooth, нажмите кнопку PLAY/PAUSE для приостановки воспроизведения, нажмите еще раз, чтобы продолжить воспроизведение; если вы хотите соединить новые устройства, нажмите и удерживайте кнопку PLAY/PAUSE, чтобы войти в соответствующий режим Bluetooth. Индикатор будет часто мигать.

РУССКИЙ

ПРИМЕЧАНИЕ: 1. Повторное спаривание: Во время воспроизведения нажмите и удерживайте клавишу Воспроизведение/Пауза. Устройство вернется в режим спаривания, а индикатор Bluetooth (5) начнет быстро мигать.
2. Очистка списка спаренных устройств: В режиме спаривания, когда индикатор Bluetooth (5) быстро мигает, одновременно нажмите и удерживайте кнопку Воспроизведение/Пауза (4) и кнопку Следующий трек/Громкость + (3). Все спаренные устройства будут удалены из памяти.

ПРИМЕЧАНИЕ: В течение 5 минут после того, как функция Bluetooth этого устройства была включена, если не будет найдено устройство для соединения, то устройство автоматически отключится. Процедура соединения устройств может быть различной для разных продуктов. Для получения дополнительных сведений, см. это руководство.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- На устройство не должны попадать капли или брызги, также запрещено ставить на устройство предметы, наполненные жидкостью, например, вазы.
- Минимальные расстояния в радиусе от устройства для обеспечения достаточной вентиляции - 5см.
- Запрещено создание препятствий для работы вентиляции путем перекрытия вентиляционных отверстий такими предметами, как газеты, скатерти, занавески и т.д.
- Запрещено ставить на устройство источники открытого пламени, например зажженные свечи.
- Если сетевая вилка или штепсельная розетка служат в качестве устройства отключения, устройство отключения должно быть абсолютно исправно. Для полного отключения, вилка устройства должна быть полностью отключена от сети.
- Во время предполагаемого использования сетевой штепсель устройства должен быть абсолютно легко доступным.
- Устройство предназначено для использования в умеренном климате.
- Обращайте внимание на экологические аспекты утилизации батареи.
- Батареи не должны подвергаться чрезмерному воздействию тепла, такому как солнечный свет, огонь и т.п.

О батарее

Это устройство работает либо от батареи (аккумуляторная батарея, постоянный ток 3.7В, 1000мА/ч), либо от сети переменного тока: отключите адаптер переменного тока от входного разъема постоянного тока, для того, чтобы устройство работало от батареи (после ее полной зарядки); включение адаптера переменного тока при установленной батарее приведет к тому, что батарея начнет заряжаться. Во время зарядки батареи загорается светодиодный индикатор. Через 3-5 часов непрерывного заряда батарея будет полностью заряжена. Полностью заряженной батареи обычно хватает на 2-3 часа непрерывного воспроизведения. Это время воспроизведения может меняться в зависимости от окружающих условий, уровня громкости динамиков и рабочего состояния батареи. Рекомендуется выждать 10-20 минут до подзарядки батареи, если она села во время работы.

- Информация о маркировки находится в нижней части устройства.

СРОК ГОДНОСТИ НЕ ОГРАНИЧЕН.

Эта маркировка означает, что изделие не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами на всей территории ЕС. Для предотвращения возможного ущерба окружающей среде или здоровью он неконтролируемого выброса отходов, утилизируйте их. Это даст возможность повторного использования материальных ресурсов. Для утилизации вашего изделия, пожалуйста, свяжитесь с местными органами, отвечающими за утилизацию, или с поставщиком, от которого изделие было закуплено. Они могут принять это изделие для безопасной утилизации.

STEREOFONICZNY GŁOŚNIK BLUETOOTH

Przed rozpoczęciem użytkowania uważnie przeczytaj instrukcję.

WPROWADZENIE

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Aby prawidłowo użytkować niniejszy produkt, uważnie przeczytaj instrukcję obsługi. Ponadto niniejsza instrukcja pozwoli cieszyć się z pełnej funkcjonalności urządzenia.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

- Nigdy nie używaj zasilacza o napięciu wyższym niż 5V, gdyż może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Nie używaj maksymalnego poziomu głośności przez dłuższy czas, gdyż może to uszkodzić słuch.
- Unikaj silnych pól magnetycznych lub elektrycznych.

Unikaj poniższych czynników:

- Zbyt wysoka lub niska temperatura.
- Bezpośrednie światło słoneczne.
- Wilgoć, zachlapanie, oleje, płyny chemiczne, środki owadobójcze.
- W przypadku nagłej zmiany temperatury otoczenia (z niskiej na wysoką): przed włączeniem należy odczekać, aby urządzenie ogrzało się do temperatury pokojowej.
- Nigdy nie stawiaj pojemników z płynem, np. wazonów, na obudowie urządzenia.

SPECYFIKACJA

ZASILANIE: PRĄD STAŁY 5V
IMPEDANCJA WYJŚCIOWA: GŁOŚNIK 4 OMY + 4 OMY
WYJŚCIE: 1,8W x 2 (RMS) (IMPEDANCJA 4 OMY)
BLUETOOTH: ZASIĘG SKUTECZNY 8M
BATERIA: DC 3,7V (bateria litowa 3,7V 1000mAh)
CZAS ŁADOWANIA: 3-5 GODZIN
WYMIARY: 240 (dł.) x 80 (szer.) x 88 (wys.) mm
MASA: OKOŁO 0,46KG

NAZWY ELEMENTÓW (patrz il. 1)

1. GŁOŚNIK
2. PRZYCISK POPRZEDNI/CISZEJ
3. PRZYCISK NASTĘPNY/GŁOŚNIEJ
4. PRZYCISK ODTWARZANIE/PAUZA/ GŁOŚNOMÓWIĄCY
5. LAMPKA WSKAŹNIKA BLUETOOTH
6. LAMPKA ŁADOWANIA
7. GNIAZDO ZASILACZA DC 5V
8. WEJŚCIE AUX
9. WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE ZASILANIA
10. DRZWICZKI BATERII
11. MIKROFON

AKCESORIA

- INSTRUKCJA OBSŁUGI 1 SZT.
- GWARANCJA 1 SZT.
- PRZEWÓD USB 1 SZT.
- PRZEWÓD PODŁĄCZENIOWY AUX 1 SZT.

SPECYFIKACJA MOŻE ULEC ZMIANIE BEZ WCZEŚNIEJSZEGO POWIADOMIENIA.

OBSŁUGA

ZASILANIE

Kiedy konieczna jest wymiana lub naładowanie baterii?
Gdy dźwięk staje się słaby lub zniekształcony, a lampka zasilania blednie.

Ładowanie baterii:
Urządzenie wyposażone jest w przewód USB, który może służyć do ładowania baterii. Gdy bateria nie zasila urządzenia, podłącz przewód USB do gniazda USB komputera, zaś drugi koniec przewodu włóż do gniazda urządzenia. Możliwe jest także zasilanie przez zasilacz prądu stałego (wyposażenie dodatkowe). Maksymalne napięcie zasilacza to 5,5V a prąd minimalny to 1000mA, w przeciwny przypadku urządzenie może zostać uszkodzone.
***Wbudowana bateria może zostać wyjęta i ładowana w ładowarce telefonu komórkowego. Jeżeli głośnik nie będzie użytkowany przez dłuższy czas, wyjmij baterię i przechowuj ją w suchym, chłodnym miejscu – w przeciwnym razie pojemność baterii będzie się zmniejszać. Aby wydłużyć żywotność baterii, ładuj ją wkrótce po wyczerpaniu się.

WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE

Aby włączyć zasilanie, ustaw przełącznik zasilania w pozycję ON. Przestawienie przełącznika w pozycję OFF wyłączy zasilanie urządzenia.

WEJŚCIE AUX

Niniejsze urządzenie może służyć jako wzmacniacz dla dowolnego zewnętrznego źródła dźwięku (telefon komórkowy, magnetofon, CD, radio, itp.). W tym celu należy połączyć wejście głośnika z wyjściem urządzenia zewnętrznego, a następnie włączyć zasilanie. Włączyć źródło dźwięku. W tym trybie nie można zmieniać głośności za pośrednictwem niniejszego urządzenia.

BLUETOOTH

1. Włącz głośnik – przewód wejścia line-in musi być odłączony. Podczas parowania urządzeń, lampka wskaźnika bluetooth będzie szybko pulsować.
2. Uruchom wyszukiwanie urządzeń telefonu komórkowego, po odnalezieniu głośnika wprowadź hasło „0000"; po udanym połączeniu lampka wskaźnika bluetooth zacznie świecić w sposób ciągły.
3. Teraz już możesz odtwarzać muzykę z telefonu za pośrednictwem niniejszego urządzenia.
4. Tryb głośnomówiący: umożliwia odebranie połączenia telefonicznego przez niniejsze urządzenie – naciśnięciem przycisku odtwarzania głośnika; ponowne naciśnięcie przycisku spowoduje zakończenie rozmowy; długie przytrzymanie spowoduje odrzucenie połączenia.
5. Podczas odtwarzania muzyku, naciśnij przycisk „PREVIOUS/VOLUME-", aby powrócić do poprzedniej piosenki odtwarzanej z połączonego telefonu; naciśnięcie przycisku „NEXT/VOLUME+" spowoduje odtworzenie następnego utworu.
6. Przytrzymanie przycisku „PREVIOUS/VOLUME-", podczas odtwarzania, będzie ściszało dźwięk, zaś przytrzymanie przycisku „NEXT/VOLUME+" spowoduje przyciszanie dźwięku.
7. Aby wstrzymać odtwarzanie muzyki przez bluetooth, naciśnij przycisk „PLAY/PAUSE", jego ponowne naciśnięcie wznowi odtwarzanie. Aby połączyć się z nowym urządzeniem, długo przytrzymaj przycisk „PLAY/PAUSE" – spowoduje to przejście do trybu parowania, zaś lampka bluetooth będzie pulsować.

UWAGA:
1. Parowanie powtórne:
W trakcie odtwarzania, przycisnąć dłużej klawisz odtwarzania/pauzy, urządzenie powróci do stanu parowania, lampka wskaźnika Bluetooth (5) będzie szybko migotać.

2. Funkcje kasowania:
W stanie parowania, gdy lampka wskaźnika Bluetooth (5) szybko migocze, proszę nacisnąć i przytrzymać klawisz odtwarzania/pauzy (4), wraz z przyciskiem następnego utworu/głośności + (3), wówczas zawartość pamięci parowania urządzeń zostanie skasowana.

UWAGA: Jeżeli po 5 minutach głośnik nie połączy się z żadnym urządzeniem bluetooth, głośnik wyłączy się automatycznie. Procedura parowania urządzeń bluetooth może być inna, w zależności od producenta. Aby dowiedzieć się więcej, zajrzyj do odpowiedniej instrukcji obsługi.

PRZESTROGA

- Urządzenie nie może być narażone na kapanie wody lub jej rozbryzgi a przedmioty napełniane cieczą, takie jak, wazony nie powinny być na urządzeniu stawiane.
- Dla zachowania wystarczając wentylacji urządzenie powinno mieć wolną przestrzeń w odstępie około 5cm.
- Wentylacja nie może być utrudniona przykryciem otworów wentylacyjnych takimi przedmiotami jak gazety, serwetki, zasłony itd.
- Nie stawiać na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takiego jak świece.
- Tam gdzie wyłączanie urządzenia odbywa się wtyczką sieciową lub rozgałęziaczem, urządzenie rozłączające musi być łatwo dostępne. Dla całkowitego odłączenia urządzenia od zasilania należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Wtyczka zasilania powinna mieć w trakcie użytkowania łatwy i swobodny dostęp.
- Urządzenie jest przeznaczone do użycia w klimacie umiarkowanym.
- Przy usuwaniu zużytych baterii, należy zwrócić uwagę na nie zanieczyszczanie środowiska.
- Baterie nie powinny być narażane na nadmierne gorąco, takie jak bezpośrednie promieniowanie słoneczne, ogień itp.

Informacje o baterii
Niniejsze urządzenie może być zasilane zarówno z baterii (akumulatorek 3,7V, 1000mAh) jak i zasilacza prądu stałego. Aby korzystać z baterii, odłącz zasilacz od urządzenia (po całkowitym naładowaniu baterii); podłączenie zasilacza powoduje automatyczne rozpoczęcie ładowania baterii akumulatorowej. Lampka wskaźnika ładowania zaświeci się po rozpoczęciu ładowania baterii. Bateria zostanie w pełni naładowana po 3-5 godzinach ciągłego ładowania. W pełni naładowana bateria zapewnia około 2-3 godzin ciągłej pracy urządzenia. Niniejszy czas odtwarzania może być inny, w zależności od warunków otoczenia, poziomu głośności oraz stanu baterii. W sytuacji gdy bateria wyczerpała się podczas pracy, zalecamy odczekanie 10-20 minut przed rozpoczęciem jej ładowania.

- Oznaczenia umieszone są na spodzie urządzenia.

Symbol widoczny po lewej oznacza, że – na terenie UE – niniejszy produkt nie może być utylizowany wraz z odpadami domowymi. Aby uniknąć zagrożeń dla środowiska lub zdrowia ludzkiego, wynikających z niekontrolowanej utylizacji odpadów, poddaj sprzęt recyklingowi, promując odpowiedzialne wykorzystywanie surowców. Aby zwrócić zużyty sprzęt, skorzystaj z sieci punktów odbioru elektrośmieci, lub skontaktuj się ze sprzedawcą produktu. Sprzedawcy mają możliwość przekazania elektrośmieci do bezpiecznego recyklingu.

BLUETOOTH STEREO ZVUČNIK

Molimo da, pre upotrebe uređaja, pažljivo pročitate ovaj priručnik za korisnike.

UVODNE NAPOMENE

Hvala vam što ćete koristiti proizvod naše kompanije. Da biste ispravno i uspešno koristili ovaj plejer, preporučujemo vam da prvo pažljivo pročitate ovaj priručnik za korisnike. On će vas voditi do radosnijih otkrića rada ovog uređaja.

NAPOMENE PRE UPOTREBE

- Nikad ne koristite DC napon veći od 5V. Tako ćete izbeći oštećenje ovog plejera.
- Ne slušajte ovaj plejer na najvećoj jačini dug period. Tako ćete izbeći oštećenje vašeg sluha.
- Izbegavajte smetnje izazvane jakim magnetnim poljem ili električnim talasima.

Izbegavajte sledeće uslove:

- Previsoku ili prenisku temperaturu.
- Direktnu sunčevu svetlost
- Vlažnost, prskanje vode, ulja, hemikalija, insekticida.
- Naglo prenošenje iz hladnog i toplo. Sačekajte da se plejer adaptira na spoljnu temperaturu da biste izbegli neispravan rad.
- Na plejer nikad ne stavljaljte posudu s vodom, kao što je to vaza s cvećem.

SPECIFIKACIJE

NAPAJANJE: DC 5V
IZLAZNA IMPEDANCA: ZVUČNI 4Ω + 4Ω
IZLAZ: 1,8W x 2 (RMS) (IMPEDANCA 4Ω)
BLUETOOTH: EFEKTINI OPSEG 8M
BATERIJA: DC 3,7V (3,7V/1000mAh/litijumska baterija)
TRAJANJE PUNJENJA: 3-5 SATI
DIMENZIJE: 240 (VISINA) x 80 (ŠIRINA) x 88 (DUŽINA) mm
TEŽINA: OKO 0,46KG

NAZIV DELOVA (vidi sliku 1)

1. UGRAĐENI ZVUČNICI
2. TASTER ZA PRETHODNO/ UTIŠAVANJE
3. TASTER ZA ZA SLEDEĆE/ POJAČAVANJE
4. TASTER ZA REPRODUKCIJU/ PAUZU/RAD BEZ RUKU
5. BLUETOOTH INDIKATORSKO SVETLO
6. SVETLO INDIKACIJE PUNJENJA
7. DC 5V ULAZ ZA PUNJENJE BATERIJE
8. AUX IN ULAZ
9. UKLJUČENO/ISKLJUČENO
10. VRATA KUĆIŠTA ZA BATERIJE
11. MIKROFON

DODACI

- PRIRUČNIK ZA UPOTREBU 1 KOM.
- GARANCIJA 1 KOM.
- USB KABL 1 KOM.
- AUX IN KABL 1 KOM.

SPECIFIKACIJA JE PODLOŽNA PROMENI DELOVA BEZ PRETHODNE NAJAVE.

OPERACIJE

SNAGA

Kada treba menjati bateriju ili kada treba puniti bateriju:
Kada jačina zvuka postaje slabija ili zvuk postaje izobličen ili kada svetlost koje označava da je uređaj uključen postaje bledo.

Punjenje baterije:
Uređaj ima USB kabl koji se može koristiti za punjenje. Kada baterija ostane bez struje, priključite USB kabl u USB ulaz na kompjuteru, a drugi kraj kabl uključite u uređaj. Možete koristiti i AC/DC adaptor (ne nalazi se u pakovanju) za punjenje plejera, ali morate voditi računa da napon ne bude veći od 5,5V i da nema manje od 1000mA, inače će doći do oštećenja uređaja.
***Baterija se može izvući iz ovog uređaja da bi se on punio punjačem za mobilni telefon. Ako plejer neće biti korišćen duži vremenski period, molimo vas da izvučete bateriju i stavite je na suvo i hladno mesto. U suprotnom, kapacitet baterije će biti sve manji i manji. Punite uređaj čim ostane bez snage da biste produžili život baterije.

UKLJUČENO/ISKLJUČENO
Prebacite prekidač za uključeno/isključeno na poziciju „ON“ da uključite. Tada uređaj počinje da radi. Prebacite prekidač za uključeno/isključeno na poziciju „OFF“ i uređaj je isključen.

AUX IN ULAZ
Ovaj uređaj može služiti kao pojačalo za bilo koji audio uređaj (mobilni telefon, kasetofon, CD plejer, radio prijemnik, isl.). Da bi se to ostvarilo treba koristiti linijski kabl da povežete audio uređaj sa ovim plejerom i da uključite uređaj. To je dovoljno. U AUX-IN režimu ne možete podešavati jačinu zvuka preko ovog uređaja.

BLUETOOTH

1. Uključite uređaj bez linijskog kabla. Kada se Bluetooth uređaji uparuju, Bluetooth indikatorsko svetlo će brzo treperiti.
2. Otvorite Bluetooth pretraživač na mobilnom telefonu i unesite lozinku „0000“. Bluetooth indikatorsko svetlo će prestati da treperi.
3. Sada možete reprodukovati muziku sa mobilnog telefona preko ovog uređaja.
4. Funkcija rada bez ruku: Pomoću ovog uređaja se pritiskom na taster reprodukciju možete javiti na telefonski poziv; ponovni pritisak na isti taser će prekinuti razgovor, a ako zadržite taster, poziv će biti odbijen.
5. Prilikom reprodukvanja muzike, pritisnite taster za „PREVIOUS/VOLUME-“ i vratićete se na prethodnu pesmu na mobilnom telefonu. Ako pritisnete taster za NEXT/VOLUME+, preći ćete na narednu pesmu.
6. Dok ste u režimu ovakve reprodukcije muzike, zadržite taster za PREVIOUS/ VOLUME- da biste smanjili jačinu zvuka ili zadržite taster za NEXT/VOLUME+ da biste povećali jačinu zvuka.
7. Dok reprodukujete muziku preko Bluetooth-a, pritisnite taster za PLAY/PAUSE da pauzirate ili pritisnite ponovo da nastavite reprodukciju. Ako želite da uparite novi uređaj, zadržite taster za „PLAY/PAUSE“ da uđete u režim uparivanja i Bluetooth indikatorsko svetlo će brzo zatreperiti.

NAPOMENA:
1. Ponovno uparivanje:
Tokom reprodukcije, pritisnite i zadržite taster za reprodukciju/pauzu i uređaj će se vratiti u status uparivanja, a indikatorsko svetlo (5) će zatreperiti.
2. Brisanje funkcija:
U statusu uparivanja, indikatorsko svetlo (5) će treperiti. U tom trenutku istovremeno pritisnite i zadržite taster za reprodukciju/pauzu (4) i taster za sledeću pesmu/jačinu + (3) i tada će sva uparena memorija uređaja biti obrisana.

NAPOMENA: Ako uređaj ne pronađe drugi uređaj za Bluetooth uparivanje tokom Bluetooth funkcije u roku od 5 minuta, onda će se uređaj automatski isključiti. Procedura Bluetooth uparivanje se može razlikovati od uređaja do uređaja. Za specifična uputstva, molimo da pogledate u priručnik tog drugog uređaja.

OPREZ
- Uređaj ne sme biti izložen prskanju vode i nijedan predmet koji sadrži tečnost, kao što je na primer vaza, ne sme se stavljati na uređaj.
- Minimalna razdaljina ostalih predmeta i zidova od aprata mora iznositi 5cm da bi se obezbedila ventilacija.
- Ventilacija se ne sme zagušiti prekrivanjem ventilacionih otvora stvarima kao što su novine, stolnjaci, zavese i slično.
- Nijedan izvor otvorenog plamena, kao što su to upaljene sveće, ne sme se stavljati na uređaj.
- Kada se uređaj isključuje preko strujnog ili razvodnog kabla, uređaj će i dalje biti spreman za rad.
  Da se potpuno prekine dovod struje, kabl uređaja se mora izvući iz naponske mreže.
- Naponski kabl aparata ne sme biti priklješten i mora biti lako dostupan tokom upotrebe uređaja.
- Koristite uređaj u umerenim vremenskim uslovima.
- Mora se obratiti pažnja na aspekte očuvanja životne sredine prilikom odlaganja potrošenih baterija.
- Baterije ne smeju biti izložene previsokoj temperaturi, kao što je to direktna izloženost suncu, vatri ili slično.

O bateriji
Ovaj uređaj radi ili na osnovu napajanja iz baterije (DC 3,7V, 1000mAh punjiva baterija) ili na AC napon. Isključite AC adapter iz DC ulaza da biste prešli na napajanje preko baterija (nakon što je ona potpuno napunjena). Uključivanje AC adaptera dok je baterija spojena s uređajem, pokrenuće punjenje baterije. LED indikator punjenja će biti uključen dok se baterija puni. Nakon 3 do 5 sati neprekidnog punjenja, baterija će biti napunjena. Napunjena baterija može napajati uređaj za 2 do 3 sata neprekidnog reprodukovanja. Trajanje reprodukovanja napajanjem iz baterije može zavisiti od okruženja, jačine zvuka zvučnika i od stanja baterije. Preporučuje se da sačekate 10 do 20 minuta pre početka punjenja baterije ako se baterija potpuno ispraznila tokom rada.

- Pločica sa podacima nalazi se na donjem delu uređaja.

Ova oznaka ukazuje da se u Evropskoj uniji ovaj proizvod ne sme bacati u kantu za đubre sa ostalim otpadom. Da bi se sprečio eventulan štetan uticaj na okolinu ili ljudsko zdravlje od nekontrolisanog bacanja đubreta, reciklirajte ovaj proizvod da bi ste promovisali održivu ponovnu upotrebu izvora sirovina. Da vratite svoj iskorišćeni uređaj, molimo vas da upotrebite sabirne centre ili da kontaktirate prodavca kod kojeg ste kupili proizvod. Oni mogu odneti ovaj proizvod na bezbedno recikliranje

BLUETOOTH STEREO SKAĻRUNIS
Pirms ierīces lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet lietotāja rokasgrāmatu!

ATGĀDINĀJUMI
Paldies, ka izvēlaties lietot mūsu izstrādājumus! Lai lietotu šo atskaņotāju pareizi un ērti, iesakām vispirms uzmanīgi izlasīt šo lietotāja rokasgrāmatu. Lietotāja rokasgrāmata ļaus jums atklāt vairāk noderīgu funkciju.

NORĀDĪJUMI PIRMS LIETOŠANAS
- Lai izvairītos no atskaņotāja bojāšanas, nekad neizmantojiet līdzstrāvu, kas pārsniedz 5V.
- Lai nebojātu dzirdi, neklausieties atskaņotāju ar augstāko skaļuma līmeni ilgstoši.
- Izvairieties no traucējumiem, kurus rada spēcīgs magnētiskais vai elektriskais lauks.

Izvairieties no zemāk minētajiem apstākļiem.
- Pārāk augsta vai pārāk zema temperatūra.
- Tieši saules stari.
- Mitrums, ūdens, eļļa, ķīmiski šķidrumi, insekticīdi.
- Pēkšņi pārvietojot atskaņotāju no aukstas vides situmā, uzgaidiet, līdz atskaņotājs uzsilst līdz istabas temperatūrai, lai izvairītos no nepareizas darbības.
- Nekad nenovietojiet uz atskaņotāja traukus ar ūdeni, piemēram, ziedu vāzes.

SPECIFIKĀCIJAS
JAUDA: DC 5V
IZEJAS PRETESTĪBA: SKAĻRUNIS 4 OMI + 4 OMI
IZEJA: 1,8W x 2 (RMS) (PRETESTĪBA 4 OMI)
BLUETOOTH: EFEKTĪVAIS DIAPAZONS: 8M
AKUMULATORS: DC 3,7V (3,7V 1000mAh litija akumulators – viens gab.)
UZLĀDES LAIKS: 3-5 STUNDAS
IZMĒRI: 240 (G) x 80 (P) x 88 (A) mm
SVARS: APTUVENI 0,46KG

DAĻU NOSAUKUMI (skat. 1 att.)
1. IEBŪVĒTI SKAĻRUŅI
2. POGA „IEPRIEKŠĒJAIS/SKAĻUMS-”
3. POGA „NĀKAMAIS/SKAĻUMS+”
4. POGA „ATSKAŅOT/PĀRTRAUKT/ BRĪVROKU”
5. BLUETOOTH INDIKATORA LAMPIŅA
6. UZLĀDES INDIKATORA LAMPIŅA
7. UZLĀDES 5V LĪDZSTRĀVAS SPRAUDNIS
8. AUX IEEJAS SPRAUDNIS
9. „IESLĒGT/IZSLĒGT”
10. AKUMULATORA NODALĪJUMS
11. MIKROFONS

PIEDERUMI
- LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA 1 GAB.
- GARANTIJAS GRĀMATIŅA 1 GAB.
- USB KABELIS 1 GAB.
- AUX IEEJAS KABELIS 1 GAB.

SPECIFIKĀCIJAS VAR TIKT MAINĪTAS BEZ IEPRIEKŠĒJA PAZIŅOJUMA.

DARBĪBAS
DARBINĀŠANA
Kad jānomaina vai jāuzlādē akumulators?
Kad skaņa kļūst vājāka vai izkropļota, strāvas lampiņa deg blāvāk.

Kā uzlādēt akumulatoru?
Ierīcei ir viens USB kabelis, ko var izmantot tās uzlādēšanai. Kad akumulatorā nav strāvas, ievietojiet USB kabeli resursdatora USB ligzdā, bet otru galu - iekārtas ligzdā. Varat izmantot arī AC/DC adapteri (nav iekļauts komplektā), lai uzlādētu atskaņotāju, bet ieejas strāva nedrīkst būt augstāka par 5,5V un zemāka par 1000mA – pretējā gadījumā ierīce tiks sabojāta.
***Šī atskaņotāja akumulatoru var izņemt un uzlādēt, izmantojot mobilā telefona lādētāju. Ja atskaņotājs netiks izmantots ilgu laiku, izņemiet akumulatoru un novietojiet to glabāšanai sausā, vēsā vietā – pretējā gadījumā akumulatora veiktspēja samazināsies. Uzlādējiet ierīci, tiklīdz akumulators ir tukšs, lai paildzinātu tā kalpošanas ilgumu.

IESLĒGT/IZSLĒGT
Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi pozīcijā „ON”, lai varētu darboties ar ierīci. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi pozīcijā „OFF”, lai izslēgtu ierīci.

AUX IEEJAS SPRAUDNIS
Šo ierīci var izmantot kā pastiprinātāju jebkurai audio izejas ierīcei (mobilais telefons, kasešu atskaņotājs, CD atskaņotājs, radio uztvērējs utt.). Lai atskaņotāju pieslēgtu audio izejas ierīcei, jāizmanto line-in ieejas vads. Tad viss darbosies. AUX ieejas režīmā skaļumu nevar regulēt tieši no ierīces.

BLUETOOTH
1. Ieslēdziet ierīci bez line-in vada. Kad Bluetooth ierīces ir ieslēgtas savienošanai pārī, Bluetooth indikatora lampiņa ātri mirgos.
2. Atveriet mobilajā telefonā Bluetooth ierīces meklēšanas opciju, lai atrastu šo ierīci, un ievadiet paroli „0000”. Pēc veiksmīgas savienošanas pārī iedegsies Bluetooth indikatora lampiņa.
3. Tagad varēsiet atskaņot mūziku no mobilā telefona, izmantojot šo ierīci.
4. Ar brīvroku funkciju iespējams lietot telefonu, izmantojot šo ierīci – nospiediet ierīces atskaņošanas pogu, nospiediet to vēlreiz, lai beigtu telefona zvanu, vai nospiediet un turiet nospiestu šo pogu, lai noraidītu zvanu.
5. Atskaņojot mūziku, nospiediet pogu „PREVIOUS/VOLUME-”, lai dotos uz mobilā telefona Bluetooth atskaņotāja iepriekšējo skaņdarbu, un nospiediet pogu „NEXT/VOLUME+”, lai pārvietotos uz nākamo skaņdarbu.
6. Šādi atskaņojot mūziku, turpiniet spiest pogu „PREVIOUS/VOLUME-”, lai samazinātu skaļumu, un turpiniet spiest pogu „NEXT/VOLUME+”, lai palielinātu skaļumu.
7. Atskaņojot mūziku ar Bluetooth, nospiediet pogu „PLAY/PAUSE”, lai apturētu atskaņošanu. Nospiediet vēlreiz, lai turpinātu atskaņošanu. Ja vēlaties savienot pārī jaunas ierīces, nospiediet un turiet nospiestu pogu „PLAY/PAUSE”, lai ieslēgtu savienošanas pārī režīmu. Bluetooth indikators ātri mirgos.

PIEZĪME.
1. Atkārtota savienošana pārī
Atskaņošanas laikā nospiežot un turot nospiestu pogu „atskaņot/apturēt”, ierīce atgriezīsies savienošanas pārī stāvoklī, Bluetooth indikatora lampiņa (5) ātri mirgos.
2. Dzēšanas funkcija
Savienošanas pārī stāvoklī Bluetooth indikatora lampiņa (5) ātri mirgo. Šajā brīdī vienlaicīgi nospiediet un turiet nospiestas pogas „atskaņot/apturēt” (4) un „nākamā dziesma/skaļums +” (3). Visa ierīces savienošanas pārī atmiņa tiks izdzēsta.

PIEZĪME. Ja 5 minūšu laikā pēc Bluetooth funkcijas ieslēgšanas netiek atrasta neviena pārī savienota ierīce, ierīce automātiski izslēdzas. Kārtība, kādā Bluetooth ierīces tiek savienotas pārī, dažādiem izstrādājumiem var atšķirties. Konkrētus norādījumus skatiet izstrādājuma rokasgrāmatā.

UZMANĪBU
- Ierīci nedrīkst pakļaut ūdens pilēšanai vai šļakatām un uz ierīces nedrīkst novietot ar šķidrumiem pildītus priekšmetus, piemēram, vāzes.
- Lai nodrošinātu pietiekamu ventilāciju, ap ierīci atstājiet vismaz 5cm brīvu vietu.
- Nodrošiniet, ka ventilāciju netraucē ventilācijas atveru nosegšana ar tādiem priekšmetiem kā laikraksti, galdauti, aizkari un tamlīdzīgi.
- Nenovietojiet uz ierīces atklātas uguns avotus, piemēram, aizdegtas sveces.
- Ja ierīces atvienošanai tiek izmantots slēdzis, atvienotā ierīce joprojām būs gatava darbam.
  Lai pilnībā atslēgtu ierīci no strāvas, atvienojiet ierīces strāvas vadu no strāvas avota.
- Ierīces strāvas vadam jābūt viegli aizsniedzamam paredzētās lietošanas nolūkiem.
- Ierīce paredzēta lietošanai mērenā klimatā.
- Pievērsiet uzmanību bateriju utilizācijas vides aspektiem.
- Nepakļaujiet baterijas pārmērīgam karstumam, piemēram, tiešiem saules stariem, uguns liesmām un tamlīdzīgi.

Par akumulatoru
Šī ierīce darbojas ar komplektā iekļauto akumulatoru (DC 3,7V, 1000mAh atkārtoti uzlādējams akumulators) vai maiņstrāvu: atvienojiet maiņstrāvas adapteri no līdzstrāvas (DC) ieejas spraudņa, lai ierīce darbotos ar akumulatoru (pēc pilnīgas uzlādes); pieslēdzot maiņstrāvas adapteri, kamēr ir pievienots akumulators, sākas akumulatora izlāde. Akumulatora uzlādes laikā degs uzlādes LED indikatora lampiņa. Pēc 3-5 stundu nepārtrauktas uzlādes akumulators būs pilnībā uzlādēts. Pilnībā uzlādēts akumulators nodrošina aptuveni 2-3 stundu nepārtrauktu atskaņošanu. Atskaņošanas ilgums var atšķirties atkarībā no apkārtējās vides, skaļruņa skaļuma līmeņa un akumulatora stāvokļa. Ja akumulators ir izlādējies ierīces darbības laikā, pirms atkārtotas uzlādes iesakām uzgaidīt 10-20 minūtes.

- Marķējumu informācija atrodama ierīces apakšā.

Šis simbols norāda, ka ierīci nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem visās ES valstīs. Lai novērstu iespējamo kaitējumu videi vai cilvēku veselībai, nekontrolēti atbrīvojoties no atkritumiem, esiet atbildīgs un nododiet to otrreizējai pārstrādei, lai veicinātu resursu ilgtspējīgu atkārtotu izmantošanu. Lai nodotu lietoto ierīci, lūdzu, izmantojiet atkritumu nodošanas un savākšanas sistēmas vai sazinieties ar mazumtirgotāju, pie kura iegādājāties šo ierīci. Tas var pieņemt šo ierīci videi drošas otrreizējas pārstrādes nolūkos.

„BLUETOOTH“ STEREOFONINIS GARSIAKALBIS

Prieš naudodami įrenginį, atidžiai perskaitykite vartotojo vadovą

DRAUGIŠKI ĮSPĖJIMAI

Dėkojame, kad naudojatės mūsų bendrovės gaminiais. Kad galėtumėte grotuvą naudoti tinkamai ir patogiai, patariame pirmiausia atidžiai perskaityti šį vartotojo vadovą. Šiame vadove atrasite daugiau puikių funkcijų.

PASTABOS PRIEŠ NAUDOJIMĄ

- Niekada nenaudokite didesnės kaip 5V DC galios, kitaip sugadinsite šį grotuvą.
- Šio grotuvo ilgai nesiklausykite nustatę didžiausią garsumą, kad nepažeistumėte klausos.
- Venkite stipraus magnetinio lauko arba elektros bangų trikdžių.

Venkite šių sąlygų:

- Per aukštos ir per žemos temperatūros.
- Tiesioginių saulės spindulių.
- Drėgmės, vandens lašų, alyvos, cheminių skysčių, insekticidų.
- Iš šaltos aplinkos įnešus į šiltą, reikia palaukti, kol įrenginio temperatūra bus tokia pati kaip patalpos, kad išvengtumėte veikimo sutrikimų.
- Ant grotuvo niekada nestatykite talpų su vandeniu, pvz., vazų.

TECHNINIAI DUOMENYS

MAITINIMAS: DC 5V
IŠVESTIES TARIAMOJI VARŽA GARSIAKALBIS – 4 OMAI IR 4 OMAI
IŠĖJIMO SROVĖ: 1,8W x 2 (RMS) (TARIAMOJI VARŽA – 4 OMAI)
BLUETOOTH VEIKIMO DIAPAZONAS – 8M
MAITINIMO ELEMENTAS: DC–3,7V (vienas 3,7V 1000mAh ličio akumuliatorius)
ĮKROVIMO LAIKAS: 3–5 VALANDOS
MATMENYS: 240 (l) x 80 (P) x 88 (A) mm
SVORIS: APIE 0,46KG

DALIŲ PAVADINIMAI (žr. 1 pav.)

1. ĮMONTUOTI GARSIAKALBIAI
2. ANKSTESNIO KŪRINIO/GARSUMO MAŽINIMO MYGTUKAS
3. KITO KŪRINIO/GARSUMO DIDINIMO MYGTUKAS
4. PALEIDIMO/PRISTABDYMO/LAISVŲ RANKŲ MYGTUKAS
5. „BLUETOOTH“ SIGNALINĖ LEMPUTĖ
6. ĮKROVIMO SIGNALINĖ LEMPUTĖ
7. PAKARTOTINIO ĮKROVIMO DC JUNGTIS
8. PAPILDOMOS ĮVESTIES JUNGTIS
9. MAITINIMO ĮJUNGIMAS/ IŠJUNGIMAS
10. ELEMENTŲ SKYRIAUS DURELĖS
11. MIKROFONAS

PRIEDAI

- ĮRENGINIO EKSPLOATAVIMO VADOVAS 1
- GARANTIJOS KNYGELĖ 1
- USB KABELIS 1
- PAPILDOMOS ĮVESTIES KABELIS 1

TECHNINIAI DUOMENYS GALI BŪTI KEIČIAMI NEĮSPĖJUS.

NAUDOJIMAS

MAITINIMAS

Kada keisti arba įkrauti maitinimo elementą:
kai garso garsumas pradeda silpnėti arba yra iškraipomas, maitinimo lemputė tampa blanki.

Elemento įkrovimas:
aparatas turi vieną USB kabelį, kurį galima naudoti įrenginiui įkrauti. Kai elementas išsenka, USB kabelį įkiškite į pagrindinio kompiuterio USB sąsają, o kitą galą į įrenginio sąsają. Grotuvui įkrauti taip pat galima naudoti AC/DC adapterį (pakuotėje nėra), tačiau įėjimo srovė turi neviršyti 5,5V ir būti ne mažesnė kaip 1000mA, kitaip įrenginys suges.
*** Šiame grotuve įtaisytas maitinimo elementas gali būti išimtas ir įkrautas mobiliojo telefono įkrovikliu. Jei grotuvo ketinate nenaudoti ilgesnį laiką, išimkite maitinimo elementą ir laikykite sausoje vietoje, kitaip elemento galia po truputį išseks. Įrenginį įkraukite tuoj pat išsekus jo energijai, kad išsaugotumėte viduje įtaisyto maitinimo elemento tarnavimo laiką.

ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS
Maitinimo įjungimo/išjungimo mygtuką pastumkite į padėtį ON, kad įjungtumėte maitinimą. Norėdami išjungti maitinimą, mygtuką pastumkite į padėtį OFF.

PAPILDOMOS ĮVESTIES JUNGTIS
Šis įrenginys gali veikti kaip bet kokio garso išvesties įrenginio (mobiliojo telefono, kasetinio leistuvo, CD leistuvo, radijo imtuvo ir pan.) garso stiprintuvas. Garso išvesties įrenginį ir šį grotuvą reikia sujungti tiesinės analoginės garso įvesties laidu. Tuomet įrenginys parengtas. Veikiant papildomos įvesties režimui, garsumą galite reguliuoti tiesiogiai per įrenginį.

„BLUETOOTH“

1. Įrenginį įjunkite be tiesinės analoginės garso įvesties laido. Kai surandami tinkami „Bluetooth“ įrenginiai, „Bluetooth“ signalinė lemputė greitai mirksi.
2. Atidarykite mobiliojo telefono „Bluetooth“ paieškos įrenginį. Radę įrenginį, įveskite slaptažodį 0000. Sėkmingai prisijungus, „Bluetooth“ signalinė lemputė užsidega.
3. Dabar muziką iš mobiliojo telefono galima leisti per šį įrenginį.
4. Laisvų rankų įrangos funkcija: galima priimti telefono skambutį paspaudus šio įrenginio paleidimo mygtuką. Vėl jį paspaudus, telefono skambutis baigiamas. Ilgai spaudžiant paleidimo mygtuką, skambutis atmetamas.
5. Klausydamiesi muzikos paspauskite mygtuką PREVIOUS/VOLUME, kad grįžtumėte prie ankstesnės mobiliojo telefono „Bluetooth“ grotuvo dainos. Paspaudus mygtuką NEXT/VOLUME+, pereinama prie kitos dainos.
6. Klausydamiesi muzikos ilgai spauskite mygtuką PREVIOUS/VOLUME- , kad sumažintumėte garsumą, arba ilgai spauskite mygtuką NEXT/VOLUME+, kad padidintumėte garsumą.
7. Leisdami muziką per „Bluetooth“ funkciją, paspauskite mygtuką PLAY/PAUSE, kad pristabdytumėte, paspauskite dar kartą, kad vėl paleistumėte muziką. Jei norite priderinti kitus įrenginius, ilgai spauskite mygtuką PLAY/PAUSE, kad įeitumėte į derinimo režimą: „Bluetooth“ indikatorius pradės greitai mirgėti.

PASTABA:
1. Pakartotinis susiejimas:
Atkūrimo metru ilgai spauskite paleidimo/pauzės mygtuką: įrenginys grįžta į susiejimo būseną, greitai mirga „Bluetooth“ signalinė lemputė (5).
2. Išvalymas:
Veikiant susiejimo būsenai greitai mirga „Bluetooth“ signalinė lemputė (5). Tuo metu kartu paspauskite ir laikykite paleidimo/pauzės (4) ir kitos dainos/garsumo + (3) mygtukus, tuomet visa susieta įrenginio atmintis bus išvalyta.

PASTABA: praėjus penkioms minutėms nuo šio įrenginio „Bluetooth“ funkcijos įjungimo, jei nerandama tinkamų įrenginių, įrenginys automatiškai išsijungia. Skirtingų gaminių „Bluetooth“ įrenginių priderinimo tvarka gali būti nevienoda. Išsamesnės informacijos ieškokite gaminio eksploatacijos vadove.

DĖMESIO
- Prietaisą reikia saugoti nuo lašų ir purslų, ant jo negalima dėti jokių daiktų, į kuriuos pripilta skysčių, pavyzdžiui, vazų.
- Aplink prietaisą palikite mažiausiai po 5cm laisvos vietos, kad ventiliacija vyktų tinkamai.
- Kad prietaisas būtų ventiliuojamas be trukdžių, ventiliacinių angų negalima uždengti daiktais, tarkime, laikraščiais, staltiese, užuolaida ir pan.
- Ant prietaiso negalima dėti atviros ugnies šaltinių, pavyzdžiui, degančių žvakių.
- Kai prietaisas išjungiamas ištraukiant maitinimo laido kištuką ar ištraukiant laidą iš prietaiso jungiamojo šakotuvo, kištukas ir šakotuvas turi būti parengti naudoti. Norint visiškai atjungti maitinimą, prietaiso maitinimo laido kištuką reikia ištraukti iš elektros lizdo.
- Prietaiso maitinimo kištukui negali trukdyti jokie daiktai, jis turi būti lengva pasiekiamas.
- Prietaisas naudojamas vidutinio klimato zonose.
- Išmesdami maitinimo elementus laikykitės aplinkosaugos taisyklių.
- Maitinimo elementų negalima palikti ten, kur jie gali labai įkaisti, pavyzdžiui, tiesioginėje saulės šviesoje, šalia laužo ir pan.

Akumuliatorius
Šio įrenginio maitinimas tiekiamas iš akumuliatoriaus (DC 3,7V, 1000mAh įkraunamojo maitinimo elemento) arba kintamosios elektros srovės šaltinio: AC maitinimo adapterio kištuką ištraukite iš DC įvesties jungties, kad įrenginys veiktų su akumuliatoriumi (kai visiškai įkrautas). Kai įdėtas akumuliatorius, prijungus AC maitinimo adapterį, pradedamas akumuliatoriaus įkrovimas. Kai akumuliatorius įkraunamas, dega įkrovimo kontrolinė lemputė. Akumuliatorius visiškai įkraunamas, kai praeina 3–5 nepertraukiamo įkrovimo valandos. Visiškai įkrautas akumuliatorius nepertraukiamai gali veikti apie 2–3 valandas. Šis veikimo laikas priklauso nuo kelių veiksnių: aplinkos, garsiakalbio garsumo lygio ir akumuliatoriaus būklės. Jei įrenginiui veikiant akumuliatorius išsikrovė, prieš jį įkraudami, palaukite 10-20 minučių.

- Ženklinimo informacija pateikta aparato apačioje.

Šis ženklas rodo, kad produktą draudžiama išmesti kartu su buitinėmis atliekomis visoje ES. Siekiant išvengti galimo poveikio aplinkai arba žmogaus sveikatai dėl nekontroliuojamo atliekų išmetimo, perdirbkite atliekas atsakingai tam, kad skatintumėte pakartotinį medžiagų panaudojimą. Jei norite grąžinti panaudotą prietaisą, grąžinkite jį į specialias surinkimo sistemas arba susisiekite su pardavėju dėl konsultacijos. Pardavėjas gali perdirbti produktą aplinkai nekenksmingu būdu.

DIFUZOR BLUETOOTH STEREO
Înainte de a utiliza unitatea vă rugăm să citiţi cu atenţie manualul de utilizare

AVERTISMENTE
Vă mulţumim că utilizaţi produsele firmei noastre. În scopul utilizării corecte şi comode a acestui player, vă sfătuim să citiţi mai întâi cu atenţie acest manual de utilizare. Acest manual de utilizare vă va ajuta la descoperirea mai multor funcţii comode.

NOTE INFORMATIVE ÎNAINTE DE UTILIZARE
- Nu folosiţi niciodată pentru alimentare curent continuu cu tensiunea mai mare de 5V, pentru a evita defectarea acestui player.
- În scopul evitării deteriorării auzului nu ascultaţi acest player cu volumul maxim pentru un timp îndelungat .
- Evitaţi perturbaţiile câmpurilor magnetice sau a undelor electrice puternice de orice fel.

Evitaţi următoarele condiţii:
- Temperatură prea mare sau prea mică.
- Raze solare directe.
- Umezeală, picături de apă, ulei, lichid chimic, insecticid.
- Dacă aparatul este mutat brusc dintr-o zonă cu temperatură mică (rece) într-o zonă caldă, pentru a evita defectarea, aşteptaţi până ce aparatul se aclimatizează şi va avea aceeaşi temperatură cu cea a camerei.
- Niciodată să nu puneţi un recipient cu lichid cum ar fi de exemplu vază de flori pe aparat.

SPECIFICAŢII
ALIMENTARE: DC 5V
IMPEDANŢĂ DE IEŞIRE: DIFUZOR + 4 OHMI + 4 OHMI
IEŞIRE: 1.8W x 2 (RMS) (IMPEDANŢĂ 4 OHMI)
BLUETOOTH: RAZĂ EFECTIVĂ 8M
ACUMULATOR: DC-3,7V (Un singur acumulator de litiu de 3,7V şi 1000mAh)
TIMP DE ÎNCĂRCARE: 3-5 ORE
DIMENSIUNI: 240 (L) x 80 (l) x 88 (i) mm
GREUTATE: APROXIMATIV 0,46KG

DENUMIRILE PIESELOR (v. fig. 1)
1. DIFUZOARE ÎNCORPORATE
2. BUTON PRECEDENT/VOLUM -
3. BUTON URMĂTOR/VOLUM +
4. BUTON REDARE/PAUZĂ/FĂRĂ FOLOSIREA MÂINILOR
5. LUMINĂ INDICATOARE BLUETOOTH
6. LUMINĂ INDICATOARE ÎNCĂRCARE
7. MUFĂ REÎNCĂRCAREA CURRENT CONTINUU DC 5V
8. MUFĂ INTRARE AUX
9. CONECT./DECONECT. ALIMENTARE
10. UŞĂ BATERIE
11. MICROFON

ACCESORII
- MANUAL DE INSTRUCŢIUNI 1 BUC.
- CERTIFICAT DE GARANŢIE 1 BUC.
- CABLU USB 1 BUC.
- CABLU INTRARE AUX 1 BUC.

SPECIFICAŢIILE POT FI MODIFICATE FĂRĂ NICIO NOTIFICARE PREALABILĂ.

OPERAŢII

ALIMENTARE

Când să schimbaţi sau să încărcaţi acumulatorul:
Atunci când volumul sunetului este din ce în ce mai slab sau distorsionat, lumina de alimentare devine slabă.

Schimbarea acumulatorului:
Aparatul are un singur cablu USB, care poate fi folosit pentru a încărca unitatea. Atunci când acumulatorul nu mai are putere, introduceţi cablul USB în interfaţa USB al calculatorului gazdă şi introduceţi celălalt capăt în interfaţa locală. De asemenea, pentru alimentarea player-ului se poate folosi adaptorul c.a./c.c. (nu este inclus), dar tensiunea de intrare nu are voie să depăşească 5,5V şi curentul debitat de adaptor să nu fie sub 1000mA, în caz contrar această unitate se va defecta.
*** Acumulatorul încorporat poate fi scos pentru a fi încărcat cu un încărcător de telefon mobil. Dacă nu utilizaţi playerul pentru o perioadă mai mare de timp, vă rugăm să scoateţi acumulatorul şi să-l depozitaţi într-un loc uscat şi rece, în caz contrar capacitatea acumulatorului se va reduce tot mai mult. Încărcaţi unitatea de îndată ce s-a descărcat în scopul păstrării duratei de viaţă a acumulatorului din interior.

CONECTARE/DECONECTARE

Apăsaţi butonul ON/OFF în poziţia „ON“, pentru a alimenta aparatul, după care aparatul poate fi folosit; apăsaţi butonul ON/OFF în poziţia „OFF“ doar pentru oprire.

MUFĂ INTRARE AUX

Acest aparat poate funcţiona ca amplificator pentru orice dispozitiv audio de ieşire (telefon mobil, casetofon, CD player, receptor radio, etc). Acest lucru se poate realiza conectând cablul la dispozitivul audio de ieşire şi la player, apoi porniţi aparatul. Atunci este în regulă. În modul AUX-IN (conectat la intrarea în mufa de dispozitive auxiliare), nu puteţi regla volumul direct prin unitate.

BLUETOOTH

1. Porniţi unitatea fără cablul de intrare. Atunci când dispozitivele bluetooth sunt în sincronizare, indicatorul luminos bluetooth va clipi rapid.
2. Deschideţi funcţia de căutare bluetooth de pe telefonul mobil, atunci când dispozitivul este depistat, introduceţi parola „0000“, după sincronizarea cu succes, indicatorul luminos bluetooth se va aprinde.
3. Acum puteţi reda muzica de pe telefonul mobil prin intermediul acestui aparat.
4. Funcţia handsfree: puteţi trece semnalul telefonului prin acest dispozitiv atunci când apăsaţi butonul play (de redare) pe aparat, apăsaţi-l din nou pentru a încheia apelul telefonic sau apăsaţi lung pentru a refuza apelul.
5. Atunci când redaţi muzică, prin apăsarea butonului „PREVIOUS/VOLUME-“ vă întoarceţi la melodia precedentă de pe telefonul mobil, apăsând butonul NEXT/VOLUME + treceţi la următoarea melodie.
6. În timpul redării muzicii în această stare a aparatului, pentru a reduce volumul, ţineţi apăsat butonul PREVIOUS/VOLUME- iar dacă doriţi ca muzica să se audă mai tare menţineţi apăsat butonul NEXT/VOLUME + până la intensitatea dorită.
7. La redarea muzicii prin bluetooth, apăsaţi butonul PLAY/PAUSE, redarea va face pauză iar când apăsaţi din nou butonul, muzica va continua; Dacă doriţi să sincronizaţi un nou dispozitiv, apăsaţi lung butonul „PLAY/PAUSE“ pentru a intra în modul de sincronizare, indicatorul bluetooth va clipi repede.

OBSERVAŢIE:
1. Reasociere:
În timpul redării, apăsaţi prelung tasta de redare/suspendare, aparatul revine la stadiul de asociere, indicatorul de bluetooth (5) se aprinde rapid.

2. Funcţii de ştergere:
În stadiul de asociere, indicatorul de Bluetooth (5) clipeşte rapid; în acest moment, apăsaţi şi ţineţi apăsat butonul de redare/suspendare (4) şi butonul următoarea melodie/volum + (3) simultan, iar apoi memoria asociată a aparatului se va şterge.

NOTĂ: În decurs de 5 minute după ce funcţia bluetooth a acestui aparat este pornită, în cazul în care nu s-au depistat alte dispozitive care se potrivesc, unitatea se va opri automat. Procedura de acordare a dispozitivelor bluetooth poate varia în funcţie de produs. Pentru instrucţiuni specifice, vă rugăm să consultaţi manualul produsului.

ATENŢIE

- Dispozitivul nu va fi expus la picături sau stropi de apă şi în jurul acestuia nu vor fi plasate obiecte pline cu lichide, cum ar fi vazele.
- Distanţe minime de 5cm în jurul dispozitivului pentru ventilare suficientă.
- Ventilarea nu se va opri prin acoperirea orificiilor de aerisire cu obiecte, cum ar fi ziare, feţe de masă, perdele, etc.
- Nicio sursă de foc direct, cum ar fi lumânările aprinse, nu are voie să fie amplasată pe dispozitiv.
- Atunci când ştecherul de alimentare cu electricitate sau o mufă de legătură este utilizată ca dispozitiv deconectat, dispozitivul deconectat va rămâne gata de utilizat.
  Pentru a fi complet deconectat de la alimentara cu electricitate, ştecherul dispozitivului va fi deconectat complet de la alimentarea cu electricitate.
- Ştecherul de alimentare cu electricitate al dispozitivul nu va fi obstrucţionat sau va fi uşor accesibil în timpul utilizării intenţionate.
- Utilizarea dispozitivului în climate moderate.
- Trebuie atrasă atenţia asupra aspectelor de mediu privitoare la eliminarea bateriilor.
- Baterile nu vor fi expuse la căldură excesivă, cum ar fi lumina solară, foc sau altele similare.

Despre acumulator
Acest aparat funcţionează fie pe acumulatorul furnizat (acumulator reîncărcabil de c.c. 3,7V, 1000mAh) sau alimentat de la reţeaua de curent alternativ: deconectaţi adaptorul de curent alternativ de la mufa de intrare DC pentru a lucra pe acumulator (după ce s-a încărcat complet); conectarea adaptorului de curent AC în timp ce acumulatorul este ataşat iniţiază încărcarea acestui acumulator. Indicatorul luminos LED de încărcare va fi aprins atunci când acumulatorul se încarcă. După 3-5 ore de încărcare continuă acumulatorul va fi complet încărcat. Un acumulator complet încărcat poate funcţiona aproximativ 2-3 ore în regim de redare continuă. Acest timp de redare poate depinde de mediul înconjurător, nivelul volumului difuzorului şi starea bateriei. În cazul în care în timpul funcţionării acumulatorul s-a descărcat complet, se recomandă să aşteptaţi 10-20 de minute înainte de reîncărcarea acumulatorului.

- Informaţiile de marcare sunt amplasate în partea de jos a aparatului.

Acest marcaj indică faptul că prezentul produs nu trebuie eliminat alături de alte reziduuri menajere pe întregul teritoriu al UE. Pentru a împiedica posibila deteriorare a mediului sau sănătăţii umane provenită din eliminarea necontrolată a deşeurilor, reciclaţi aparatul responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a vă returna dispozitivul uzat, vă rugăm să utilizaţi sistemele de returnare şi colectare sau să contactaţi magazinul de unde aţi achiziţionat produsul. Magazinele de acest tip pot prelua acest produs pentru reciclarea sa sigură pentru mediul înconjurător.

BLUETOOTH СТЕРЕОГОВОРИТЕЛ

Моля, прочете внимателно ръководството за потребителя преди да започнете работа с устройството.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Добре дошли, за да използвате продуктите на нашата компания. За да използвате правилно и удобно този плейър, препоръчваме първо изцяло да прочетете настоящото ръководство. То ще бъде вашият водач за по-приятно откриване на функциите.

ЗАБЕЛЕЖКИ ПРЕДИ УПОТРЕБА

- Никога не използвайте постояннотоково захранване над 5V, тъй като това ще повреди плейъра.
- Не слушайте плейъра при високо ниво на силата на звука за продължителни периоди, за да избегнете увреждане на слуха.
- Избягвайте смущенията от силни магнитни полета и електрически вълни.

Избягвайте следните условия:

- Твърде високи и твърде ниски температури.
- Непосредствена слънчева светлина.
- Влага, валежи, масло, химически течности, инсектициди.
- За да избегнете неправилно функциониране на плейъра след преместването му от студено на топло място, изчакайте той да достигне температурата на помещението.
- Никога не поставяйте съдържащи течности предмети, например вази, върху плейъра.

СПЕЦИФИКАЦИИ

ЗАХРАНВАНЕ: DC 5V
ИЗХОДЕН ИМПЕДАНС: ГОВОРИТЕЛ 4 OHMS + 4 OHMS
ИЗХОД: 1.8W x 2 (RMS) (ИМПЕДАНС 4 OHMS)
BLUETOOTH: ЕФЕКТИВЕН ОБХВАТ 8M
БАТЕРИЯ: DC 3.7V (една литиева батерия 3.7V 1000mAh)
ВРЕМЕ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ: 3-5 ЧАСА
РАЗМЕРИ: 240 (Д) x 80 (Ш) x 88 (В) mm
ТЕГЛО: ОКОЛО 0.46KG

НАИМЕНОВАНИЯ НА ЧАСТИТЕ:

1. ВГРАДЕНИ ГОВОРИТЕЛИ
2. БУТОН ЗА ПРЕДИШНА ПЕСЕН/ НАМАЛЯВАНЕ НА СИЛАТА НА ЗВУКА
3. БУТОН ЗА СЛЕДВАЩА ПЕСЕН/ УВЕЛИЧАВАНЕ НА СИЛАТА НА ЗВУКА
4. БУТОН ЗА ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ/ ПАУЗА/“СВОБОДНИ РЪЦЕ“
5. BLUETOOTH ИНДИКАТОР
6. ИНДИКАТОР НА ЗАРЕЖДАНЕТО
7. 5V ПОСТОЯННОТОКОВ ИЗВОД ЗА ПРЕЗАРЕЖДАНЕ
8. ВХОД AUX
9. ВКЛ./ИЗКЛ. НА ЗАХРАНВАНЕТО
10. КАПАК НА ОТДЕЛЕНИЕТО ЗА БАТЕРИИ
11. МИКРОФОН

АКСЕСОАРИ

- ИНСТРУКЦИИ 1PC
- ГАРАНЦИЯ 1PC
- USB КАБЕЛ 1PC
- КАБЕЛ ЗА ВХОД AUX 1PC

СПЕЦИФИКАЦИИТЕ МОГАТ ДА БЪДАТ ПРОМЕНЕНИ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛНО ПРЕДИЗВЕСТИЕ.

ДЕЙСТВИЯ

ЗАХРАНВАНЕ

Кога да смените или презаредите батерията:
Когато силата на звука стане по-малка или има смущения, светлинният индикатор на захранването свети по-слабо.

Зареждане на батерията:
Уредът има USB кабел, която може да се използва за зареждане. Когато батерията е изтощена, поставете единия край на USB кабела в USB интерфейса на компютър, а другия - в устройството. Можете да използвате AC/DC адаптер (не се включва в доставката), за да заредите плеъйра, но входното захранване не трябва да надвишава 5.5V напрежение и ток по-малък от 1000mA. В противен случай уредът ще се повреди.
***Вградената в този плеъйр батерия може да се извади, за да се презареди с помощта на зарядното устройство за клетъчен телефон. Ако планирате да не използвате плейъра за продължително време, извадете батерията и я съхранете на сухо, прохладно място. В противен случай капацитетът й ще намалее. Заредете уреда веднага след като спрете захранването, за да удължите живота на батерията.

ВКЛ./ИЗКЛ.
Натиснете превключвателя ON/OFF на позиция ON след свързване на захранването, за да работи уреда; натиснете бутона ON/OFF на позиция OFF, за да изключите.

ВХОД AUX
Уредът може да служи като усилвател за всяко аудиоустройство (клетъчен телефон, касетофон, CD плейър, радиоприемник и др.) Методът на използване е да свържете с кабел аудиоустройството към плейъра и да го включите. След това всичко е наред. В режим AUX IN не можете да регулирате силата на звука директно от уреда.

BLUETOOTH

1. Включете уреда без свързващ кабел. Когато bluetooth устройствата са включени за сдвояване, съответният светлинен индикатор започва да примигва бързо.
2. Отворете устройството за търсене на Bluetooth на мобилния телефон. При намиране на уреда въведете парола „0000“. Bluetooth индикаторът задейства след успешно сдвояване.
3. При това можете да възпроизвеждате музика от мобилния телефон на това устройство.
4. Функцията „Свободни ръце“ може да изведе телефона през устройството при натискане на бутона му за възпроизвеждане. Повторното натискане води до прекъсване на телефонния разговор, а дългото натискане до отказ на разговор.
5. При възпроизвеждането на музика натиснете бутона „PREVIOUS/ VOLUME-“. След това се върнете на предишната песен на плейъра на мобилния телефон, натиснете бутона NEXT/VOLUME+ и преминете към следващото изпълнение.
6. При състояние на възпроизвеждане на музика продължете да натискате бутона PREVIOUS/VOLUME-. След това намалете съответно силата на звука и продължете с натискане на бутона NEXT/VOLUME+, съответно за да увеличите.
7. При възпроизвеждане на музика през Bluetooth, натиснете и задръжте бутона PLAY/PAUSE, за да прекъснете възпроизвеждането. Повторното натискане води до възобновяването му. Ако желаете да сдвоите нови устройства, натиснете продължително „PLAY/PAUSE“, за да влезете в режим на сдвояване. При това започва бързо примигване на светлинния индикатор за bluetooth.

ЗАБЕЛЕЖКА: 1. Повторно сдвояване: По време на възпроизвеждане продължителното натиснете бутона за възпроизвеждане/пауза. Машината ще се върне в състояние на сдвояване и Bluetooth индикаторът (5) ще започне бързо примигване.
2. Изтриване на функции: При състояние на сдвояване индикаторът за Bluetooth (5) примигва бързо. В този момент натиснете и задръжте бутона за възпроизвеждане/пауза (4) едновременно с бутона за следваща песен/сила на звука + (3). След това сдвоената памет на машината ще бъде изтрита.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако в рамките на 5 минути след стартиране на функцията Bluetooth на уреда не бъде намерено устройство, той се изключва автоматично. Процедурата на сдвояване на отделните Bluetooth устройства може да бъде различна при различните продукти. Вижте ръководството на продукта за по-конкретни инструкции.

ВНИМАНИЕ:
- Апаратът не трябва да бъде потапян във вода или подлаган на разливи и не трябва да се поставя върху изпълнени с течност предмети, като вази.
- Оставете минимум 5cm около апарата за достатъчна вентилация.
- Вентилацията не трябва да бъде възпрепятствана чрез покриване на вентилационните отвори с предмети, като вестници, покривки за маса, завеси и др.
- Върху апарата не трябва да се поставят източници на открит пламък, като запалени свещи.
- Когато щепселът на захранването или съединителят на уреда се използва като средство за изключване, последното трябва да остане достъпно. За пълно изключване на захранването, издърпайте щепсела на апарата от източника на захранване.
- Не трябва да има предмети пред щепсела на захранването на апарата по време на използването му.
- Използвайте апарата при умерен климат.
- Необходимо е да обърнете внимание на екологичните аспекти на изхвърлянето.
- Батериите не трябва да бъдат излагани на твърде голяма топлина, като слънчева светлина, огън и други подобни.

Относно батерията
Този уред работи или с доставената батерия (презареждаща се батерия DC 3.7V, 1000mAh), или променливотоково захранване: изключете променливотоковия адаптер на захранването от входния извод за постоянно напрежение, за да работите с батерията (след пълно зареждане); включването на адаптера на захранването по време на използване на батерия стартира зареждане на батерията. LED за зареждане задейства и остава включен до зареждането на батерията. След 3-5 часа непрекъснато зареждане батерията се зарежда изцяло. Напълно заредената батерия може да издържи приблизително 2-3 часа непрекъснато възпроизвеждане. Времето за възпроизвеждане може да бъде различно, в зависимост от околната среда, силата на звука на говорителя и състоянието на батерията. Препоръчва се да изчакате 10-20 минути преди да заредите батерията, ако е напълно изтощена по време на работа.

- Маркировката е разположена от долната страна на апарата.

Този знак показва, че продуктът не трябва да се изхвърля с домакинските отпадъци в ЕС. За да предотвратите възможни щети на околната среда или човешкото здраве, дължащи се на неконтролирано изхвърляне на отпадъци, е необходимо да ги рециклирате за използване на вложените в тях ценни материали. За да върнете използван уред, е необходимо да използвате системата за събиране на специални отпадъци или да се свържете с търговеца, от който сте закупили продукта. По този начин продуктът ще бъде предаден за безопасно за околната среда рециклиране.

HAUT-PARLEUR STÉRÉO COMPATIBLE BLUETOOTH
Lisez attentivement ce guide avant d'utiliser votre appareil

CONGRATULATIONS
Nous vous remercions d'avoir acheté notre produit. Pour l'utiliser correctement et commodément, lisez auparavant ce guide d'instructions. Vous y trouverez de précieux conseils pour apprécier au mieux votre achat.

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION
- Ne branchez aucune source de tension supérieure à 5V courant continu sur cet appareil pour ne pas endommager ses circuits électriques.
- Toute écoute prolongée à un niveau sonore trop élevé risque d'endommager votre capacité auditive.
- Ne placez pas votre appareil à proximité d'une puissante source de champ magnétique ou d'ondes électriques pour ne pas perturber son bon fonctionnement.

Évitez d'utiliser votre appareil dans les conditions suivantes :
- dans un endroit trop élevé et trop froid ;
- dans un endroit exposé aux rayons directs du soleil ;
- dans un endroit humide ou exposé à des gouttes d'eau, de l'huile, des produits chimiques liquides, des insecticides ;
- après le passage d'un endroit froid à un endroit chaud (vous devez attendre que l'appareil se réchauffe à la température ambiante avant de l'allumer) ;
- ne placez aucun récipient contenant un liquide, par exemple un vase, sur votre appareil.

SPÉCIFICATIONS
ALIMENTATION ÉLECTRIQUE : 5V COURANT CONTINU
IMPÉDANCE EN SORTIE : HAUT-PARLEUR 4 OHMS + 4 OHMS
SORTIE : 1,8W x 2 (RMS) (IMPÉDANCE 4 OHMS)
BLUETOOTH : PORTÉE DE 8M
PILE : 3,7V COURANT CONTINU (pile au lithium 3,7V 1000mAh, en un bloc)
DURÉE DE CHARGEMENT : 3-5 HEURES
DIMENSIONS : 240(L) x 80 (l) x 88 (H) mm
POIDS : ENVIRON 0,46KG

LISTE DES PIÈCES (Voir fig. 1)
1. HAUT-PARLEURS INTÉGRÉS
2. TOUCHE PRÉCÉDENT/VOLUME-
3. TOUCHE SUIVANT/VOLUME+
4. TOUCHE LIRE/PAUSE/MAINS LIBRES
5. INDICATEUR DE MODE BLUETOOTH
6. INDICATEUR DE CHARGEMENT DE LA PILE
7. CONNECTEUR DE CHARGEMENT 5V COURANT CONTINU
8. ENTRÉE AUX
9. TOUCHE DE MARCHE/ARRÊT
10. COUVERCLE DU COMPARTIMENT DE PILE
11. MICROPHONE

ACCESSOIRES
- GUIDE D'INSTRUCTIONS 1PC
- CARTE DE GARANTIE 1PC
- CÂBLE USB 1PC
- CÂBLE POUR L'ENTRÉE AUX 1PC

LES SPÉCIFICATIONS SONT SUJETTES À MODIFICATION SANS NOTIFICATION PRÉALABLE.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Quand changer la pile et quand la recharger ?

Lorsque la pile n'est plus suffisamment chargée, le volume ou la qualité sonore se dégrade, et l'intensité du témoin de marche s'affaiblit.

Chargement de la pile :

Le câble USB qui vous a été fourni vous permet de recharger la pile de votre appareil. Lorsque la pile est déchargée, branchez l'extrémité appropriée du câble USB sur le port USB d'un ordinateur et branchez l'autre extrémité sur le connecteur de charge de votre appareil. Vous pouvez également utiliser un adaptateur secteur, mais uniquement s'il ne fournit pas une tension supérieure à 5,5V et un courant inférieur à 1000mA ; autrement, vous risquez d'endommager votre appareil.

***Vous pouvez retirer la pile de votre appareil pour la recharger sur le chargeur d'un téléphone portable. Si vous n'envisagez pas d'utiliser votre appareil avant longtemps, retirez la pile et placez-la dans un endroit frais et sec pour éviter qu'elle ne perde de sa capacité. Chargez la pile dès que sa tension devient trop faible pour ne pas écouter sa durée de vie.

MISE EN MARCHE/ARRÊT

Pour allumer votre appareil, poussez simplement le commutateur de ON/OFF sur la position „ON". Votre appareil est prêt à fonctionner. Pour l'éteindre, poussez le commutateur de ON/OFF sur la position „OFF".

ENTRÉE AUX

Votre appareil intègre un amplificateur pour diffuser le contenu d'une source audio (téléphone portable, lecteur de cassettes, lecteur de CD, récepteur radio, etc.) via un câble. Pour cela, il vous suffit de relier cette source à l'entrée aux de votre appareil à l'aide du câble qui vous a été fourni. Démarrez ensuite la lecture d'un contenu sur la source audio. Vous ne pouvez pas ajuster le volume depuis votre appareil en mode AUX-IN.

BLUETOOTH

1. Allumez votre appareil et retirez le câble de la liaison AUX, le cas échéant. Activez le mode bluetooth sur les deux appareils. L'indicateur de mode bluetooth clignote rapidement.
2. Attendez que le téléphone portable affiche la liste des appareils bluetooth qui se trouvent à sa portée. Choisissez alors votre appareil dans la liste et tapez le mot de passe „0000". La connexion est établie lorsque le témoin de mode bluetooth cesse de clignoter pour rester constamment allumé.
3. Vous pouvez maintenant démarrer la lecture d'un contenu audio sur le téléphone portable et l'entendre sur votre haut-parleur.
4. Mode mains libres : pour accepter un appel depuis le haut-parleur, appuyez sur sa touche Lire ; pour refuser l'appel, appuyez sur la touche Lire et maintenez-la enfoncée ; pour terminer l'appel, réappuyez sur la touche Lire.
5. Pendant la diffusion d'un contenu, appuyez sur la touche „PREVIOUS/VOLUME-" pour lire le titre précédent stocké sur le téléphone portable bluetooth, ou sur la touche NEXT/VOLUME+ pour lire le titre suivant.
6. Pour diminuer le volume sonore, appuyez sur la touche „PREVIOUS/VOLUME-" ; pour l'augmenter, appuyez sur la touche NEXT/VOLUME+.
7. Pendant la diffusion d'un contenu audio en mode bluetooth, appuyez sur la touche PLAY/PAUSE pour marquer une pause dans la lecture. Réappuyez sur cette touche pour reprendre la lecture normale.Pour coupler votre haut-parleur à un autre appareil compatible bluetooth, appuyez sur la touche PLAY/PAUSE et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le témoin de mode bluetooth clignote.

OBSERVATIONS :

1. Recouplage : Pendant la lecture, appuyez sur la touche Lire/Pause et maintenez-la enfoncée. L'appareil retourne en mode couplage et le témoin de mode bluetooth clignote rapidement (5).
2. Effacement de la mémoire de couplage : Depuis le mode couplage (le témoin de mode bluetooth (5) clignote rapidement), appuyez sur les touches Lire/Pause (4) et Suivant/Volume + (3), et maintenez-les enfoncées. Le contenu de la mémoire de couplage est effacé.

REMARQUE : Si aucune connexion n'est établie dans les 5 minutes après l'activation du mode bluetooth, votre appareil s'éteint automatiquement. La procédure de couplage peut légèrement varier d'un appareil compatible bluetooth à un autre. Dans tous les cas, reportez-vous au guide d'instructions de l'appareil avec lequel vous voulez coupler votre haut-parleur.

ATTENTION !

- Ne placez pas votre appareil dans un endroit l'exposant à un contact avec un liquide (par égouttement, éclaboussure, etc.) et ne posez dessus aucun objet rempli d'un liquide, tel un vase.
- Laissez un espace d'au moins 5cm tout autour de votre appareil pour lui assurer une aération suffisante.
- N'obstruez pas les ouvertures d'aération, que ce soit avec un journal, une nappe, un rideau, etc.
- Ne posez aucune source de flamme nue, par exemple une bougie allumée, sur votre appareil.
- Si votre seule option pour éliminer toute tension à l'intérieur de l'appareil est de débrancher celui-ci du secteur ou d'un coupleur, prévoyez une prise secteur CA ou un coupleur facilement accessible à tout moment.
  Pour isoler votre appareil de l'alimentation électrique, débranchez-le de la prise secteur.
- Veillez à ce que rien ne gêne la prise de l'appareil et que cette prise reste rapidement accessible pendant que vous utilisez l'appareil.
- Votre appareil a été conçu pour fonctionner sous les climats tempérés.
- Veillez à vous débarrasser de vos piles usées d'une manière qui ne nuise pas à l'environnement.
- N'exposez pas vos piles à une chaleur excessive (soleil, incendie, etc.).

À propos de la pile intégrée

Votre appareil fonctionne avec une pile 3,7V courant continu, 1000mAh rechargeable, ou avec un adaptateur secteur : débranchez l'adaptateur secteur du connecteur d'alimentation de votre appareil pour continuer d'utiliser ce dernier depuis sa pile (après qu'elle a été complètement rechargée). Brancher l'adaptateur sur votre appareil alors que la pile est en place démarre le chargement de la pile. Le témoin DEL de charge reste allumé pendant tout le temps du chargement de la pile. Comptez entre 3 et 5 heures pour charger complètement la pile. Cela vous assure alors une autonomie de diffusion en continu d'environ 2 à 3 heures. La durée exacte varie avec l'environnement immédiat, le niveau du volume et l'état de la pile. Si la pile s'arrête de fonctionner pendant la diffusion d'un contenu audio, attendez entre 10 et 20 minutes avant de la recharger.

- La plaque de spécifications se trouve en dessous de l'appareil.

Cette marque indique que ce produit ne doit pas être jeté avec vos ordures ménagères, pour tous les pays de l'UE. La mise au rebut incontrôlée de certains matériaux est nuisible à l'environnement et à notre santé. Pour protéger notre environnement et notre santé, utilisez des ressources recyclables et pensez à les recycler. Pour vous débarrasser de votre appareil, déposez-le auprès d'un point de collecte pour recyclage ou demandez conseil auprès de votre revendeur. Il pourra, peut-être, le reprendre et assurer son recyclage.

СТЕРЕОКОЛОНКА З ФУНКЦІЄЮ BLUETOOTH

Перед використанням даного пристрою уважно прочитайте весь посібник користувача.

НАШІ ПОРАДИ

Запрошуємо до використання пристрою нашої компанії. З метою правильного та зручного використання даного програвача рекомендуємо вам спершу уважно прочитати даний посібник користувача. І цей посібник відкриє перед вами багато цікавих та захоплюючих функцій.

ЗАУВАЖЕННЯ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

- Щоб уникнути пошкодження даного пристрою, ніколи не підключайте його до постійного струму з напругою більше 5В.
- Щоб уникнути пошкодження слуху, не слухайте даний програвач упродовж тривалого часу з високою гучністю.
- Оберігайте даний виріб від впливу сильного магнітного або електричного полів.

Уникайте наступних умов:

- Надто високої або надто низької температур.
- Прямого сонячного проміння.
- Вологи, крапель води, хімічних рідин, інсектицидів.
- При перенесенні програвача з холоду в тепле приміщення не вмикайте його одразу, але дайте йому нагрітись до кімнатної температури, щоб уникнути утворення конденсату і як наслідок пошкодження програвача.
- У жодному випадку не ставте на програвач контейнери з рідинами, наприклад, вази з квітами тощо.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ЖИВЛЕННЯ: 5В–
ВИХІДНИЙ ОПІР: КОЛОНКИ 4 ОМ + 4 ОМ
ВИХІД: 1,8Вт x 2 (RMS) (ПОВНИЙ ОПІР 4 ОМ)
BLUETOOTH: ЕФЕКТИВНА ВІДСТАНЬ 8М
АКУМУЛЯТОР: 3,7В– (3,7В 1000мА/год літієвий акумулятор)
ЧАС ЗАРЯДЖЕННЯ: 3-5 ГОДИН
ГАБАРИТИ: 240(Д) × 80(Ш) × 88(В) мм
ВАГА: ПРИБЛ. 0,46 КГ

НАЗВИ ДЕТАЛЕЙ (див. Мал. 1)

1. ВБУДОВАНІ КОЛОНКИ
2. КНОПКА ПОПЕРЕДНІЙ/ГУЧНІСТЬ -
3. КНОПКА НАСТУПНИЙ/ГУЧНІСТЬ +
4. КНОПКА ВІДТВОРИТИ/ПАУЗА/ ВІЛЬНІ РУКИ
5. ІНДИКАТОР BLUETOOTH
6. ІНДИКАТОР ЗАРЯДЖЕННЯ
7. ГНІЗДО ЗАРЯДЖЕННЯ 5В–
8. ВХІДНЕ ГНІЗДО AUX
9. ЖИВЛЕННЯ УВІМК./ВИМК.
10. КРИШКА АКУМУЛЯТОРА
11. МІКРОФОН

АКСЕСУАРИ

- ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ 1 ШТ.
- ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН 1 ШТ.
- USB-КАБЕЛЬ 1 ШТ.
- ВХІДНИЙ КАБЕЛЬ AUX 1 ШТ.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОЖУТЬ БУТИ ЗМІНЕНІ БЕЗ ПОПЕРЕДДЖЕННЯ.

ОПЕРАЦІЇ

ЖИВЛЕННЯ

Коли потрібно замінити або коли потрібно зарядити акумулятор:
Коли зменшується або погіршується гучність звучання, або індикатор живлення починає світитися тьмяно.

Заряджання акумулятора:
Даний пристрій можна зарядити за допомогою USB-кабелю. Якщо акумулятор розрядився, підключіть один кінець USB-каблею до USB-гнізда комп'ютера, а другий кінець – до даного пристрою. Для заряджання даного пристрою можна також використовувати мережний адаптер (не включений в комплект), однак вхідна напруга не повинна перевищувати 5,5В, а струм не повинен бути більшим, ніж 1000мА, оскільки в іншому випадку це може призвести до пошкодження даного пристрою.
***Акумулятор, вбудований у даний програвач, можна вийняти для заряджання за допомогою зарядного пристрою мобільного телефону. Якщо даний програвач не буде використовуватись упродовж тривалого часу, вийміть із нього акумулятор та поставте акумулятор на збереження у сухому прохолодному місці; нехтування цією рекомендацією призведе до поступового зменшення ресурсу акумулятора. Щоб зберегти ресурс вбудованого акумулятора, заряджайте його, як тільки він розрядиться.

УВІМКНЕННЯ/ВИМКНЕННЯ

Щоб увімкнути даний пристрій натисніть перемикач Увімк./Вимк. в положення „ON", а щоб вимкнути пристрій, натисніть перемикач Увімк./Вимк. в положення „OFF".

ВХІДНЕ ГНІЗДО AUX

Даний пристрій може служити підсилювачем для будь-якого аудіопристрою (наприклад, мобільного телефону, касетного програвача, CD-програвача, радіоприймача тощо). Для цього потрібно підключити аудіопристрій до даного програвача за допомогою кабелю line-in та увімкнути програвач. Готово! У режимі AUX-IN налаштування гучності безпосередньо через даний пристрій недоступне.

BLUETOOTH

1. Увімкніть даний пристрій без підключеного кабелю line-in. Якщо пристрої Bluetooth увімкнені для спарювання, індикатор Bluetooth почне швидко блимати.
2. Відкрийте на мобільному телефоні програму пошуку пристроїв Bluetooth, а тоді, знайшовши даний пристрій, введіть пароль „0000"; після успішного спарювання пристроїв індикатор Bluetooth почне світитись безперервно.
3. Тепер ви можете відтворювати музику з мобільного телефону через даний пристрій.
4. Функція „Вільні руки": щоб прийняти телефонний виклик за допомогою даного пристрою, натисніть на ньому кнопку відтворення; щоб закінчити розмову, натисніть кнопку відтворення ще раз, а щоб відхилити виклик, натисніть та утримуйте кнопку відтворення.
5. Під час відтворення музики натисніть кнопку „PREVIOUS/VOLUME-", щоб повернутись до попередньої пісні на мобільному телефоні, або натисніть кнопку NEXT/VOLUME+ , щоб перейти до наступної пісні.
6. Під час відтворення музики натисніть і утримуйте кнопку PREVIOUS/ VOLUME- , щоб зменшити гучність, або натисніть та утримуйте кнопку NEXT/VOLUME+ , щоб відповідно збільшити гучність відтворення.
7. Під час відтворення музики через Bluetooth натисніть кнопку PLAY/ PAUSE, щоб призупинити відтворення, та натисніть цю кнопку знову, щоб продовжити відтворення музики; Якщо ви бажаєте підключити інші пристрої, натисніть та утримуйте кнопку „PLAY/PAUSE", щоб відкрити режим спарювання, після чого індикатор Bluetooth почне швидко блимати.

ПРИМІТКА:

1. Повторне спарення: Під час відтворення натисніть та утримуйте клавішу «відтворення/паузи» для повернення пристрою в режим спарення. При цьому світловий індикатор Bluetooth (5) починає швидко блимати.

2. Скидання функцій: В режимі спарення, коли швидко блимає індикатор Bluetooth (5), натисніть та утримуйте одночасно клавішу «відтворення/паузи» (4) та клавішу «наступна пісня/гучність +» (3), після чого у пристрої буде очищена пам'ять спарення пристроїв.

ПРИМІТКА: Якщо упродовж 5 хвилин після увімкнення функції Bluetooth не буде знайдено жодного пристрою для спарювання, даний пристрій автоматично вимкнеться. Процедура спарювання пристроїв Bluetooth може різнитись для різних виробів. Детальніші інструкції див. у посібнику користувача відповідного виробу.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Оберігайте даний пристрій від потрапляння на нього рідини або крапель, а також ніколи не ставте на нього посуд із рідиною, наприклад, вази тощо.
- Для забезпечення належної вентиляції залиште з усіх сторін пристрою не менше 5см вільного місця.
- Не закривайте вентиляційні отвори іншими предметами, наприклад, газетами, скатертинами, шторами тощо.
- Не ставте на даний пристрій джерела відкритого вогню, наприклад, свічки тощо.
- Місця підключення шнура живлення даного пристрою до електричної розетки з одного боку та до пристрою з другого боку повинні бути незагромадженими та доступними для миттєвого відключення шнура живлення.
  Для повного відключення даного пристрою від електроживлення потрібно відключити його шнур живлення від електричної розетки.
- Штепсельна вилка даного пристрою не повинна бути загромаджена іншими предметами; під час використання даного пристрою до штепсельної вилки завжди повинен бути простий доступ.
- Даний пристрій призначений для використання у помірному кліматі.
- Звертайте особливу увагу на утилізацію батарейок у безпечний для навколишнього середовища спосіб.
- Оберігайте батарейки від надмірного нагрівання, наприклад, на сонці, біля вогню тощо.

Інформація про акумулятор

Даний пристрій може отримувати живлення від доданого акумулятора (3,7В–, 1000мА-год) або від електричної розетки. Відключіть мережний адаптер від гнізда DC для живлення від акумулятора (акумулятор повинен бути повністю зарядженим); При підключені мережного адаптера, коли встановлений акумулятор, відбувається заряджання акумулятора. Під час заряджання акумулятора починає світитись індикатор заряджання. Для повного заряджання акумулятора потрібно 3-5 годин заряджання. Ресурсу повністю зарядженого акумулятора вистачає приблизно на 2-3 години безперервного відтворення. Тривалість відтворення може різнитись, залежно від навколишніх умов, рівня гучності колонок та стану акумулятора. Якщо акумулятор розрядився під час роботи, рекомендується зачекати 10-20 хвилин перед його зарядженням.

- Паспортні дані вказані на нижній панелі пристрою.

ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ: НЕ ОБМЕЖЕНИЙ

Даний значок означає, що даний виріб забороняється утилізувати разом із звичайним побутовим сміттям у країнах ЄС. Щоб уникнути ймовірної шкоди для навколишнього середовища від неконтрольованої утилізації відходів, здавайте їх на переробку, яка дозволяє заново використовувати відновлювані матеріали. Для повернення вашого апарата, скористайтесь системою повернення та накопичення, або зверніться за інформацією до продавця, у якого ви придбали даний виріб. Вони можуть прийняти даний виріб для його безпечної переробки.

ALTAVOZ ESTÉREO CON BLUETOOTH

Lea con cuidado el manual del usuario antes de poner a funcionar la unidad.

PRECAUCIONES DE CALENTAMIENTO

Le damos la bienvenida al uso de los productos de nuestra compañía. Para utilizar correcta y convenientemente este reproductor primero se le aconseja leer detenidamente este manual. Y el mismo lo llevará a descubrir un funcionamiento más placentero.

NOTAS ANTES DEL USO

- Nunca utilice un suministro de energía de CC superior a 5V para evitar el daño del reproductor.
- No escuche este reproductor con el volumen más alto durante un tiempo prolongado para evitar lesiones auditivas.
- Evite la interferencia de cualquier campo magnético o de ondas eléctricas de gran intensidad.

Evite las siguientes condiciones:

- Temperatura demasiado alta o demasiado baja.
- Luz solar directa
- Humedad, gotas de agua, aceite, líquidos químicos e insecticidas
- Para el desplazamiento repentino de un área fría a una caliente, deberá esperar a que la temperatura del reproductor alcance una temperatura al menos de la misma magnitud que la del ambiente para evitar un mal funcionamiento.
- Nunca coloque ningún recipiente con líquidos, p. ej., un florero, sobre la parte superior del reproductor.

ESPECIFICACIONES

ENCENDIDO: CC 5V
IMPEDANCIA DE SALIDA: ALTAVOZ 4 OHMIOS + 4 OHMIOS
SALIDA: 1,8W x 2 (RMS) (IMPEDANCIA DE 4 OHMIOS)
BLUETOOTH: RANGO EFECTIVO DE 8M
PILA: CC-3,7V (pila de litio de una pieza de 3,7V y 1000mAh)
TIEMPO DE CARGA: 3-5 HORAS
DIMENSIONES: 240 (l) x 80 (an.) x 88 (al.) mm
PESO: APROX. 0,46KG

NOMBRES DE LAS PARTES (véase fig. 1)

1. ALTAVOCES INTEGRADOS
2. BOTÓN ANTERIOR/VOLUMEN-
3. BOTÓN SIGUIENTE/VOLUMEN+
4. BOTÓN REPRODUCIR/PAUSA/ MANOS LIBRES
5. LUZ INDICADORA DE BLUETOOTH
6. LUZ INDICADORA DE CARGA
7. ENCHUFE DE CC DE 5V PARA RECARGA
8. ENCHUFE DE ENTRADA AUX
9. ENCENDIDO/APAGADO
10. COMPUERTA DE LA PILA
11. MIC

ACCESORIOS

- MANUAL DE INSTRUCCIONES 1 PZA.
- LIBRO DE GARANTÍA 1 PZA.
- CABLE USB 1 PZA.
- CABLE DE ENTRADA AUX 1 PZA.

LAS ESPECIFICACIONES ESTÁN SUJETAS A CAMBIO SIN PREVIO AVISO.

FUNCIONES

ENCENDIDO

Cuándo cambiar la pila o cargarla:
Cuando el volumen del sonido disminuye o se distorsiona, la luz encendido comienza a palidecer.

Carga de la pila:
La máquina tiene un cable USB que puede utilizarse para cargar la unidad. Cuando la pila esté sin energía, introduzca el cable USB dentro de la interfaz USB del ordenador huésped e inserte el otro extremo de la interfaz en la entrada local. También puede utilizar un adaptador de CA/CC (no incluido) para cargar este reproductor, pero la alimentación no deberá superar 5,5V y no deberá ser de menos de 1000mA, de otro modo, la unidad se dañará.
***La pila integrada en este reproductor puede retirarse para ser cargada mediante un cargador para teléfonos móviles. Si este reproductor no se va a utilizar por un tiempo prolongado, retire la pila y guárdela en un lugar frío y seco, de otro modo, la capacidad de la pila se reducirá paulatinamente. Cargue la unidad tan pronto como se quede sin energía para conservar la vida de la pila interior.

ENCENDIDO/APAGADO

Desplace el interruptor de encendido/apagado hacia la posición „ON“ solo para encenderlo, entonces podrá ponerlo a funcionar; desplace el interruptor de encendido/apagado hacia la posición „OFF“ solo para apagarlo.

ENCHUFE DE ENTRADA AUX

Esta unidad puede ser un amplificador para cualquier dispositivo con salida de audio (teléfono móvil, reproductor de casetes, reproductor de CD, radiorreceptor, etc.).
El método es utilizar el cable de la línea de entrada para conectar el dispositivo de salida de audio a este reproductor. Entonces funcionará bien. En el modo de entrada auxiliar (AUX-IN) no podrá ajustar el volumen directamente a través de la unidad.

BLUETOOTH

1. Encienda la unidad sin el cable de línea de entrada. Cuando los dispositivos bluetooth estén encendidos para el emparejamiento, la luz indicadora de bluetooth parpadeará rápidamente.
2. Abra el dispositivo de búsqueda de bluetooth del teléfono móvil, cuando encuentre este dispositivo e introduzca la contraseña „0000“, la luz indicadora de bluetooth se encenderá después de emparejarse con éxito.
3. Entonces podrá reproducir la música del dispositivo móvil a través de esta unidad.
4. Función de manos libres: puede usar el teléfono a través de este dispositivo cuando pulse el botón de reproducción de esta unidad, púlselo una vez más para terminar la llamada telefónica o púlselo de forma prolongada para rechazar la llamada.
5. Cuando reproduzca la música, pulse el botón „PREVIOUS/VOLUME-“, entonces regresará a la melodía previa del reproductor bluetooth del teléfono móvil; pulse el botón NEXT/VOLUME+, entonces saltará hacia la siguiente melodía.
6. En el estado de esta reproducción musical, mantenga pulsado el botón PREVIOUS/VOLUME-, entonces podrá disminuir el volumen según corresponda; manteniendo pulsado el botón NEXT/VOLUME+ podrá entonces aumentar el volumen según corresponda.
7. Cuando se reproduce la música través del dispositivo bluetooth, pulse el botón PLAY/PAUSE y entonces se detendrá la reproducción, pulsándolo de nuevo continuará la reproducción; si desea emparejar nuevos dispositivos, pulse de forma prolongada „PLAY/PAUSE“ para entrar en el modo de emparejamiento y el indicador de bluetooth indicator comenzará a parpadear rápidamente.

NOTA:
1. Nuevo emparejamiento: Durante la reproducción, pulse de forma prolongada el botón de reproducción/pausa, la máquina regresará al estado de emparejamiento, la luz indicadora de Bluetooth (5) parpadea de forma rápida.

2. Funciones para borrar: En el estado de emparejamiento, la luz indicadora de Bluetooth (5) parpadea de forma rápida, en este momento, pulse y mantenga pulsado el botón de reproducción/pausa (4) junto con el botón de la siguiente melodía/volumen + (3), y, a continuación, se borrará toda la memoria emparejada de la máquina.

NOTE: Si no se encuentran dispositivos para emparejar en el lapso de cinco minutos después de que la función bluetooth de esta unidad haya sido activa, la unidad se apagará de forma automática. El procedimiento para emparejar dispositivos bluetooth podría variar para diferentes productos. Para conocer las instrucciones específicas, consulte el manual del producto.

PRECAUCIÓN

- El aparato no debe exponerse a goteos o salpicaduras, y no se deben colocar objetos llenos de líquido, como jarrones, sobre el aparato.
- Deje una distancia mínima de 5cm alrededor del aparato para ofrecer una ventilación suficiente.
- No se debe impedir la ventilación cubriendo las aperturas de ventilación con elementos, como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No se deben colocar sobre el aparato fuentes de llama viva, como velas encendidas.
- Cuando se utiliza el enchufe de corriente o el acoplador del aparato como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe permanecer totalmente operativo.
  Para desconectarse completamente de la entrada de corriente, el enchufe del aparato debe desconectarse de la corriente eléctrica completamente.
- El enchufe del aparato no debe obstruirse y debe presentar un acceso fácil durante su uso previsto.
- Use el aparato en climas moderados.
- Se debe prestar atención a los aspectos medioambientales de la eliminación de las pilas.
- Nunca debe exponer las pilas a un calor excesivo, como la luz directa del sol, fuego o similares.

Acerca del paquete de pilas
Esta unidad funciona ya sea con el paquete de pilas incluido (pila recargable de CC 3,7V; 1000mAh) o bien con el suministro de CA: retire el adaptador del suministro de CA del enchufe de entrada de CC para que el dispositivo funcione con el paquete de pilas (después de que éstas se hayan cargado completamente); al enchufar el adaptador del suministro de CA mientras el paquete de pilas está conectado, se inicia la carga de esta pila. El indicador LED de carga se encenderá cuando la pila esté siendo cargada. Después de 3-5 horas de carga continua, la pila quedará completamente cargada. Un paquete de pilas completamente cargado permitirá una duración aproximada de 2-3 horas de reproducción continua. Este tiempo de reproducción podrá variar según el entorno, el nivel de volumen del altavoz y el estado de las pilas. Se recomienda que espere entre 10 y 20 minutos antes de recargar el paquete de pilas, si éste se ha descargado durante la operación.

- La información de la marca se encuentra en la parte baja del aparato.

Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE. A fin de prevenir un posible daño al medio ambiente o a la salud humana por el desecho no controlado de residuos, recíclelos en forma responsable para promover la reutilización sustentable de recursos materiales. Para devolver este aparato usado, tenga a bien usar los sistemas de devolución y de recolección, o póngase en contacto con el distribuidor de quién adquirió este producto. Ellos pueden tomar este producto con fines de reciclaje seguro para el ambiente.

سماعة أستريو تعمل بـ BLUETOOTH

يُرجى قراءة دليل المستخدم بعناية قبل تشغيل الوحدة

تحذيرات لبدء العمل

مرحباً بك عميلنا الكريم لاستخدام منتجات شركتنا. لكي تقوم باستخدام هذا المُشغِّل بشكل سليم وسهل، فإننا ننصحك أولاً بقراءة دليل المستخدم هذا بعناية. وسوف يُرشدك دليل المستخدم هذا إلى اكتشاف المزيد من الوظائف الممتعة.

ملاحظات قبل الاستخدام

- لا تستخدم طاقة تيار مستمر أعلى من 5 فولت حتى تتجنب تلف هذا المُشغِّل.
- لا تستمع لهذا المشغل وهو على أعلى مستوى صوت حتى تتجنب تلف أذنيك
- تجنب أي إزعاج من أي مجال مغناطيسي قوي أو موجات كهربية.

تجنب الظروف الآتية:

- درجات الحرارة المرتفعة جداً والمنخفضة جداً.
- أشعة الشمس المباشرة.
- الرطوبة وتساقط الماء والزيت والسوائل الكيماوية والمبيدات الحشرية.
- الانتقال المفاجئ من منطقة باردة إلى منطقة دافئة، يجب أن تنتظر حتى يصبح المُشغِّل دافئ بدرجة حرارة الغرفة حتى تتجنب تعطله.
- لا تضع أي أوعية سوائل مثل المزهريات أعلى المُشغِّل.

المواصفات

الطاقة: تيار مستمر قدره 5 فولت
خرج المقاومة الكهربية: مكبر الصوت 4 أوم + 4 أوم
الخرج: 1.8 واط 2x (RMS) (المقاومة 4 أوم)
BLUETOOTH: المدى الفعّال 8 متر
البطارية: تيار مستمر 3.7 فولت (بطارية ليثيوم أيون واحدة 3.7 فولت 1000 مللي أمبير/ساعة)
مدة الشحن: 5-3 ساعات
الأبعاد: 240 (طول) x 80 (عرض) x 88 (ارتفاع) مم
الوزن: حوالي 0.46 كجم

أسماء الأجزاء (انظر الشكل التوضيحي 1)

1. سماعات مدمجة
2. زر السابق/- خفض مستوى الصوت
3. زر التالي/+ رفع مستوى الصوت
4. زر التشغيل/الإيقاف المؤقت/حر اليدين
5. مصباح مؤشر BLUETOOTH
6. مصباح مؤشر الشحن
7. قابس إعادة الشحن تيار مستمر 5 فولت
8. قابس مدخل AUX
9. التشغيل/إيقاف التشغيل
10. باب البطارية
11. الميكروفون

الملحقات

- دليل التعليمات: 1 قطعة
- كتيب الضمان: 1 قطعة
- كابل USB: 1 قطعة
- كابل مدخل AUX: 1 قطعة

تخضع المواصفات للتغيير دون إخطار آخر.

عمليات التشغيل

الطاقة

متى يتم تغيير البطارية أو متى يتم شحنها:
عندما ينخفض مستوى الصوت أو يُصبح مشوشاً، أو عندما يضعف مصباح مؤشر الطاقة.

شحن البطارية:
الجهاز مزود بكابل USB واحد يمكن استخدامه لشحن الوحدة. عند عدم وجود طاقة بالبطارية، أدخل كابل USB في واجهة USB بالكمبيوتر المضيف، وأدخل الطرف الآخر في واجهة قابس التيار المستمر المحلي وابدأ عملية الشحن. يمكنك أيضاً استخدام مهايئ تيار متردد/تيار مستمر (غير مرفق) لشحن هذا المشغِّل، إلا أنه لا يجب أن يتعدى دخول الطاقة أكثر من 5.5 فولت وليس أقل من 1000 مللي أمبير/ساعة، وإلا ستتلف هذه الوحدة.
***يمكن إخراج البطارية المدمجة في هذه الوحدة لشحنها بواسطة شاحن الهاتف الخلوي. فذ حالة عدم استخدام المشغِّل لمدة طويلة، يُرجى إخراج البطارية وتخزينها في مكان بارد وجاف، وإلا ستقل سعة البطارية شيئاً فشيئاً. أشحن الوحدة عند إفراغها من الشحن للحفاظ على العمر الافتراضي للبطارية الموجودة بالداخل.

التشغيل/إيقاف التشغيل
اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل للوضع "ON" وذلك لتوصيل الطاقة، عندها يعمل الجهاز، اضغط على زر التشغيل/الإيقاف للوضع "OFF" وذلك لإيقاف التشغيل.

قابس دخول AUX
يمكن أن تستخدم هذه الوحدة لمُضخم صول لأي جهاز إخراج صوت (هاتف خلوي ومشغل كاسيت ومشغل أسطوانات CD ومستقبل الراديو وهكذا). الطريقة هي استخدام كابل Line-in لتوصيل جهاز إخراج الصوت بهذا المُشغِّل على الوحدة. ويكون ذلك صحيحاً. في وضع AUX-IN، لا يمكنك ضبط مستوى الصوت من خلال الوحدة بشكل مباشر.

BLUETOOTH

1. شغِّل الوحدة بدون كابل Line-in. عند تشغيل أجهزة BLUETOOTH للمطابقة، سيومض مصباح مؤشر BLUETOOTH بشكل سريع.
2. أفتح BLUETOOTH من الهاتف المحمول للبحث عن أجهزة BLUETOOTH، عند العثور على هذا الجهاز ووضع كلمة المرور "0000"، سيضيء مصباح مؤشر BLUETOOTH بعد المطابقة بشكل صحيح.
3. يمكنك الآن تشغيل الموسيقى من على الهاتف المحمول خلال هذه الوحدة.
4. وظيفة حر اليدين: يمكنك الرد على المكالمات الهاتفية من خلال هذا الجهاز عند الضغط على زر التشغيل الموجود بهذه الوحدة، اضغط عليه مرة أخرى لإنهاء مكالمة الهاتف أو اضغط لفترة طويلة لرفض المكالمة.
5. عند تشغيل الموسيقى، اضغط على الزر "-PREVIOUS/VOLUME"، ثم أرجع إلى الأغنية السابقة لمشغِّل BLUETOOTH الخاص بالهاتف، اضغط على الزر +NEXT/VOLUME، ثم انتقل إلى الأغنية التالية.
6. في حالة تشغيل هذه الموسيقى، استمر بالضغط على الزر -PREVIOUS/VOLUME، يمكنك خفض مستوى الصوت حسب ما ترى، واستمر في الضغط على الزر +NEXT/VOLUME، يمكنك زيادة مستوى الصوت حسب ما ترى.
7. عند تشغيل الموسيقى عبر BLUETOOTH، اضغط على زر التشغيل/الإيقاف المؤقت فقط لإيقاف التشغيل مؤقتاً، اضغط مرة أخرى وواصل تشغيل الموسيقى؛ إذا كنت ترغب في مطابقة أجهزة جديدة، اضغط لفترة طويلة على زر "PLAY/PAUSE" للدخول في وضع المطابقة وسوف يومض مصباح مؤشر BLUETOOTH بشكل سريع.

1